AWEMainta
www.awemainta.com WWW.Facebook.com/awemainta noticia@awemainta.com 583 1400 Diahuebs, 14 October 2021

Ex-Edificio di Botica Oduber a keda restaura



Den presencia di Minister di Cultura, Xiomara Maduro, Stichting Monumentenfonds Aruba (SMFA) a celebra e finalisacion di e proyecto di restauracion di e monumento na Steenweg 19 conoci manera ex Botica Aruba of El Mercado.

SMFA a haci un bon trabao di rescata e edificio akidi un of otro forma.

Despues cu a anuncia Ministerio di Asuntonan pa Adultonan Mayor

Varios compania priva a cuminsa proceso di manda pensionadonan cu retiro

Pueblo ta bibando den un mundo totalmetne diferente cu loke Gabinete Wever Croes II di MEP y RAIZ ta bibando aden, ya cu tin desaroyonan cu ta mustra cu pueblo di Aruba tin un Gobierno, cu no tin nocion di loke ta pasando den pueblo y ta pasando cu pueblo.

Por ehempel ainda ningun hende sa kico por spera di e medidanan den cuido medico cu mester ta cla pa fin di e luna aki, p'asina CFT informa Conseho di Minister di Reino cu Gobierno di Aruba a cumpli cabalmente pa reduci cu 60 miyon, gastonan den cuido medico.

Esaki lo permiti Gobierno Hulandes suministra Aruba e ultimo transh di ayudo financiero cu ta condiciona na loke Prome Minister mes a firma pa wordo ehecuta y cu a haya sosten di Minister Ursell Arends.

Ora cu mustra cu Gobierno ta bibando den un mundo y pueblo den un otro mundo, por haya un ehempel cla di esaki, ora cu siman pasa Prome Minister c'un sonrisa di satisfaccion, a informa cu su Gobierno a logra di crea un ministerio nobo cu lo resorta bon di responsabilidad di Minister Ursell Arends.
Ta trata aki di 'Ministerio di Asuntonan pa Adultonan Mayor' caminda e prome mandatario a mustra cu lo bay duna hopi atencion pa nos grandinan, nos adultonan mayor p'asina alivia nan situacion y percura pa nan tin un bida trankil sin dolor di cabes.

Evelyn Wever Croes hasta a cuestiona e hecho cu algun miembro di fraccionnan den oposicion, a tribi di haci pregunta relaciona cu e ministerio aki, enfatisando cu adultonan mayor di e pais aki, merece respet, merece tur ayudo posibel, ya cu nan a traha pa formacion di e pais cu tin awe.

Un gesto cu a bin resulta di ta hopi bashi mes, ya cu apenas un siman despues di a haci e anuncio aki, ta drenta na redaccion di AWEMainta varios compania den sector priva y comercial, a cuminsa informa trahadornan cu a yega e edad oficial di pensioen, cu nan lo wordo retira for di servicio di e compania ya cu Gobierno lo a introduci un ley cu ta demanda esaki.
E adulto mayor cu t'e nomber nobo cu gabinete Wever Croes a duna pensionadonan, cerca algun compania lo por firma un contract cu tin duracion di algun luna, pero nan "vaste dienst" ta wordo anula y nan lo ricibi un contract caminda nan lo por wordo manda cas ki ora cu ta.
Un desaroyo sin duda descriminatorio y pa colmo den un periodo caminda gabinete Wever Croes a bay di acuerdo segun e Landenpakket, pa aumenta edad di pensioen te na 67 aña, pues e situacion ta birando uno hopi delicado.

Pues pensionadonan of adultonan mayor cu n'e momentonan aki ta trahando unda cu ta, sea den un supermercado, pomp di gasolin, den cualkier bodega of cualkier oficina den sector priva, lo por wordo retira y manda cas of nan lo por haya un contract cual no ta un siguransa cu nan lo tin trabou despues di algun luna.

Pues e dunador di trabou ta haya herment mas facil pa manda adultonan mayor cas asina cu nan ta haya esaki necesario of si nan kier reduci nan gasto di personal y ta algo cu Prome Minister no a papia ariba ora cu el a presenta e "ilusion" di e Minister pa Asuntonan pa Adultonan Mayor.
Ta un grupo cu den proximo periodo di gobernacion lo wordo afecta formalmente mescos cu esnan di entrada abou, ya cu fuera cu nan lo ser expone na un lista di remedi cu nan mes tin cu bay paga pa nan, nan lo wordo confronta c'n tipo di belasting nobo di BWA caminda tur caminda cu nan haci un compra sea cual sea e negoshi, nan tin cu pasa 12.5% di e impuesto nobo aki riba e suma total cu nan tin cu paga.

Ministerio di Asuntonan pa Adultonan mayor

Gobierno creando un mundo di ilusion den su desesperacion total

Un falta di seriedad y un falta di sinceridad total ta loke Gabinete Wever Croes II a bin ta presentando desde cu el a asumi responsabilidad den gobernacion di e pais.
Situacionnan cu no ta regla ainda pa ley, ningun plan of vision di e maneho cu lo wordo ehecuta proximo cuater aña y un falta di di determinacion cerca mandatarionan, cu na luga di papia berdad cu pueblo, ta sinta crea ilusionnan irealistico.
Prome Minister a dicidi di trata di convence henter pueblo, cu e decision di lanta un ministerio nobo, esta e 'Ministerio di Asuntonan pa Adultonan Mayor,' ta un decision serio caminda lo bay dedica atencion y tempo pa atende e retonan cu tin pa adultonan mayor.

Ya caba siman pasa gobierno a informa Parlamento riba e ministerio nobo aki, caminda responsabilidad di e cartera aki ta cay pa Minister Ursell Arends kende lo tin e reto grandi pa atende interes di e nos grandinan den futuro.
Na mes momento Prome Minister no por caba di compronde di con for di seno di oposicion, tin pregunta a lanta relaciona cu e ministerio nobo aki, caminda na prome luga pa parlamento si trabou y obligacion pa busca pa sa kico gobierno ta haciendo y pidi claridad den nomber di pueblo cu nan ta representa.

Gobierno no ta gobernando pero si ta preparando medidanan di Landenpakket

Cambionan drastico pa trahadornan publico den ultimo lunanan di 2021

Transparencia tabata un di e palabranan grandi di e di dos gabinete Wever Croes caminda tanto Evelyn Wever Croes lider di MEP y Ursell Arends lider di RAIZ cu ta formando e coalicion nobo, a sigura na varios ocasion cu nan lo hiba un gobernacion transparente.

Faltando un siman p'e coalicion di MEP-RAIZ cumpli cu su prome luna gobernando e pais, ainda ningun hende sa kico ta bay pasa, kico Gobierno ta bay haci y con nan lo "jumpstart" economia di e pais aki.

Tur cos ta draai n'e momentonan aki rond di e industria turistico cu a conoce un crecemento impresionante caminda solamente den luna di september, a conoce un atraso un tiki dor di aumento di casonan positivo di Covid-19, pero cu ya p'e luna aki, a cuminsa aumenta.

Den e sector di construccion tambe por mira mas actividad tumando lugar y parcialemente den e sector priva por mira cu tur cos a cuminsa activa bek, pero cu hopi contratiempo caminda e situacion financiero di gran parti di e poblacion ta hunga un rol.

Ainda tin miles y miles di hende cu no ta recupera nan salario cu nan tabatin ora cu e pandemia a los riba henter mundo y caminda mester a "shut down" tur cos y e proceso aki ta conoce un stagnacion formal, den hopi caso caminda e doño di trabou si ta logrando na establece su negoshi na mesun nivel cu prome cu e pandemia, pero ta manipulando cu interes di e trahadornan.

Tin abuso tumando lugar den e sector laboral, abusonan di marca mayor, pero caminda e victimanan aki di abuso laboral aki, no tin un caminda pa cana of un instancia cu por sali na nan defensa pa percura cu nan derechonan ta wordo respeta.

GOBIERNO

Gobierno MEP-RAIZ a cuminsa traha riba e forma con tin cu percura pa loke e Landenpakket a cataloga como "versobering" di e gastonan di personal caminda ya caba segun AWEMainta por a compronde, lo tin diferente trabou ta wordo hinca den otro p'asina haya un bista di loke trahadornan publico ta haciendo of no ta haciendo.

E Landepakket ta mustra bon cla cu Gobierno tin cu retira tur trahador den servicio cu no ta funcionando caminda ya caba Gobierno lo tin e concepto di cambio di e ley di LMA, cu mester flexibilisa e posibilidad di manda trahadornan publico cas si nan no ta funciona of no tin un aporte na servicio pa comunidad.

Lo bay introduci hopi restriccion pa trahadornan publica caminda ya lo no permiti mas un trahador bandona pia di trabou ora cu e kier of ora cu e ta haya ta bon, ya cu esaki lo por conduci na su retiro a base di raport cu directornan di departamentonan, lo tin cu suministra continuamente.

Ya caba den raportahenan di CFT a mustra cu mester bay na reduci ainda mas beneficionan secundario y otronan, caminda hasta e bonus di fin di aña y e bashi premie na comienso di aña, lo wordo reduci of hasta wordo elimina den su totalidad.
Practicamente tur departamento di Gobierno lo wordo someti na un investigacion laboral hopi rigido y esaki lo tin consecuencia serio p'esnan cu pa hopi tempo nunca tabata serio den nan funcionamento.

Trahadornan publico ta confrontando hopi reto den proximo 11 siman di aña 2021, pero loke a mas serio di esaki, t'e hecho cu gabinete Wever Croes no ta bisando algo n'e momentonan aki y no ta mustra e transparencia cu el a priminti pueblo cu e lo goberna a base di e regla aki.
Pueblo en general no sa kico ta su futuro, kico e tin cu spera y kico lo riba su suerte den 2022 ya cu nada ta cla, presupuesto no ta cla ainda, no tin indicacion kico Gobierno kier haci, pues e incertidumbre ta sigui su curso.



Caribisch Orgaan voor Hervorming en Ontwikkeling i.o.



Pakete di pais
Aruba

Agenda di Ehecucion 1 oktober – 31 di december 2021

Disclaimer: Den kualke kestion tokante interpretashon di e agènda, e teksto na Hulandes ta e úniko vershon ofisial. E tradukshon aki ta solamente un servisio adishonal i no tin valides legal.

Aumento explosivo na Hulanda di contagio Covid 19 a wordo anticipa

Cuater studiante Arubiano tambe entre esnan positivo

RIVM di Hulanda ayera a informa cu a surgi un aumento explosivo pa loke t'e cantidad di casonan di contagio di e corona virus caminda hasta e cantidad di hendenan cu ta wordo hospitalisa, tambe a aumenta.

Autoridadnan di salubridad a anticipa e situacion aki despues cu G obierno Hulandes a dicidi di alivia e restriccionnan cu tabata vigente dia 25 di september ultimo, pero no a spera cu e aumento lo tabata asina drastico.

Manera ta conoci Gobierno a elimina e tenemento di distancia di 1.5 meter, den varios sitio a permiti acumulacion di hopi hende, principalmente na actividadnan publico, pero den e seccion di horeca a impone e medida conoci como coronapas, caminda tur persona tin cu mustra un pas cu nan ta vacuna pa nan por wordo permiti den un lugar.

Uso di mondkapje tambe a wordo cambia caminda a mustra cu ta solamente den un lugar cu espacio limita so, tin cu exigi uso di mondklapje.

Segun cifranan di RIVM emiti ayera, a constata cu un total di 3746 caso positivo cu t'e cifra mas halto registra desde 29 di juli ultimo cu ta casi dobel di e cantidad di 1909 registra siman pasa diaranson.

Den un siman di tempo e cantidad di casonan rond Hulanda a totalisa 19.644 caso positivo cu ta casi 62% mas cu e total registra e siman anterior, pero ya caba for di diamars ultimo, RIVM a anuncia cu e ta spera un aumento di casonan positivo pa loke t'e ultimo lunanan di loke ta resta di 2021, esta conoci como e "najaarsstijging."

Tur cos ta mustra cu tin un aumento di casonan positivo den tur grupo di edad, pues di mucha- pa hoben, di hendenan mayor di edad te cu hendenan grandi y e reproduccion di e virus tambe ta dunando indicacion a base di e cifranan acumula, cu e ta sigui subi.

Na mes momento RIVM ta mustra cu e aumento di casonan den ultimo dianan, tin di haber cu e hecho cu Gobierno a dicidi di alivia e medidanan cu tabata vigente segun Susan van den Hof di RIVM, a anuncia cual medida a drenta na vigor desde 25 di september ultimo.



Segun van den Hof e medidanan cu a wordo alivia tabata permiti mas contacto den comunidad pero tambe mas contacto den actividadnan social y deportivo, ya cu desde e fecha menciona, ciudadanonan por tin mas contacto cu otro.

STUDIANTENAN

Informacion cu AWEMainta a ricibi for di Hulanda, lo tin alrededor di entre 4 pa 8 studiante kendenan recientemente a regresa pa sigui cu nan estudio, tambe lo a test positivo loke a pone cu den nan grupo di studiante y famianan cu ta na Hulanda, un grupo di casi 20 hende ta den cuarentena obligatorio.

No a raporta na AWEMainta cu lo tin di e studiantenan aki cu mester a wordo hospitalisa of cu nan lo a bira asina malo cu nan a rekeri atencion den ICU.

Tin varios caso di contagio entre Arubianonan cu a bibando na Hulanda y dos caso caminda hendenan di edad mester a wordo hospitalisa cu problemanan respiratorio serio, pero caminda nan a logra recupera y por a regresa nan cas bek.

Restauracion di ex Botica Aruba a finalisa





Den presencia di Minister di Cultura, Stichting Monumentenfonds Aruba (SMFA) a celebra e finalisacion di e proyecto di restauracion di e monumento na Steenweg 19 conoci manera ex Botica Aruba of El Mercado.

SMFA sigur kier agradece tur cu a traha na e proyecto aki di un of otro forma. E proyecto a keda ehecuta p'e contartista Van Kessel Havenbouw NV. E diseño di e edificio tabata den man di Archiosa y Archiosa hunto cu JOOST ABC tabata encarga cu e supervision di e proyecto.

Tambe nos ta gradici sr. Evert Bongers kende a haci e investigacion di e historia di e bunita monumento aki y a skiribi e articulo: *Botica Aruba, bedrijf van heren van stand.* Sigur un danki na tur e familiarnan cu a yuda tambe cu informacion y fotografianan di antes p'asina nos por a logra e proyecto aki. Por ultimo tambe un danki na Walter Mohammed nos boluntario cu a fotografia e edificio pa nos durante diferente fase di e proyecto.

Den e caso di Steenweg 19 a restaura solamente e parti exterior di e monumento. E motibo pa cu esaki ta cu ainda no tin un huurdo p'e edificio. Unabes cu Stichting Monumentenfonds Aruba logra sera un acuerdo di huur lo cuminsa cu e di dos fase p'asina adapta e interior di e edificio na necesidad di e usuario.

Generalmente prome cu haci compra di un edificio tin algun rekisisto cu SMFA ta exigi pa por cumpra e edificio, un di nan hopi importante ta cu mester tin un huurdo na termino largo pa por sigui cu e proceso pa adkeri e monumento.

Den e caso di e edificio monumental aki na Steenweg na momento di compra no tabatin un huurdo, pero debi n'e circunstancianan y cu e edificio lo a core peliger di cay den man di comerciantenan cu lo a basha esaki abou, SMFA a tuma e decision di cumpra p'asina por salba esaki.

E edificio na Steenweg 19 ta un monumento proteha, construi na 1925 pa Addison Winfield Croes. Na aña 1935 hunto cu Gustave Nouel a cuminsa cu Botica Aruba den e edificio y esaki a fungi como botica te na november di aña 1985 caminda cu lamentablemente e botica mester a sera su portanan. Despues Palais Hindu a cumpra e edificio y na aña 1993 'El Mercado' a habri su portanan.

Awor despues di seis aña cu SMFA a adkiri e edificio, nos ta sumamente orguyoso di por a restaura e edificio aki y hibe bek na su forma original den cual el a keda construi den añanan binti. Un monumento cu hopi detaye y decoracion.

Nos a logra restaura tur esakinan, habri e balcon di e edificio bek y trece bek e decoracionnan den estilo 'gingerbread' tanto n'e bentananan como n'e balcon. Den e forma aki Stichting Monumentenfonds Aruba por garantisa cu e monumento di Steenweg lo tey pa futuro generacionnan por conoce tambe e historia di Botica Aruba.

Prome Minister ta comparti 5 area importante cu ta yude trece balans y mantene su salud mental

Den su discursa n'e evento espectacular pa hende muher cu ta den un posicion di liderazgo, Women Let's Talk Forum organisa pa Marriott Hotel, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a comparti con e ta maneha tur e stress y retonan diario cu e ta encontra.

"Mi ta kere firmemente den inspira otro. Mi deseo ta pa inspira un hende cada dia y mi ta haci esaki door di comparti mi experiencianan. Al final mi ta kere cu tur ser humano ta igual y nos tur tin nos retonan tanto na trabou como na cas, cu yiu, nietonan, casa, mama of tata, salud of financieramente", Prome Minister a enfatisa.

Prome Minister a remarca cu pa logra maneha retonan, no mester tin miedo pa faya, pasobra como ser humano nos ta faya y door di faya nos ta siña. Nos no mester tin berguensa pa faya.

"Ami a kere un tempo cu mi no por faya y a purba di haci tur cos corecto pa no faya. Pero cu añanan mi a siña cu faya ta parti di bida y cu nos no mester forsa nos mes pa no faya sino lanta bek cada bes cu nos faya. Esaki sigur ta algo cu nos como famia of amigo/a mester ta consciente di dje. Nos no mester ta contento cada bes un hende faya sino duna un man na e persona e momento ey cu mas e tin mester di dje", Prome Minister a expresa.

Prome Minister a acentua e importancia pa ta den balans, pa busca balans of pa trece balans den su bida y esaki el a siña durante añanan door di su propio fayonan. Prome Minister a duna di conoce cu tin 5 area den su bida cu ta hopi importante cu ta yude alcansa y logra e balans den su bida pa maneha y logra pasa door di retonan diario.

TUMA TEMPO PA RELAHA: "Den mi caso e dianan y anochinan por ta interminabel, pero esaki mi a siña: Tin un limite na loke mi por maneha metalmente y fisicamente y mi tin cu check cu mi mes y tuma tempo pa "reset".

Pa tuma decisionnan importante mi mester ta den un bon estado mental. Aunke mi no ta perfecto, mi ta haci mi best pa tuma tempo pa haña e balans y tuma tempo pa relaha. IDEANAN: Pa mi e momentonan pa relaha por ta tumando tempo cu mi famia, lesa un bon buki, medita, of bebe un kopi te mi so pafo cu mi pensamentonan".

FAMIA: "Mi mester ta sigur cu tur cos ta ok cu mi famia y na cas pasobra si algo no ta bon e ta trece un desbalanse den ful mi dia. E no ta facil pa balansa famia y trabou y ta tuma hopi pasenshi y organisacion. IDEANAN: regla cu bo famia y amigionan con pa dividi cierto tareanan, manera hiba yiu scol, hiba nan les, deporte, musica etc. of cualkier cos cu mester wordo haci prome cu bay trabou.

TRABOU: Trabou ta importante pasobra ta asina nos por mantene nos famia. IDEANAN: Cumpli cu bo debernan, organisa bo trabou trahando hunto cu coleganan, haci aliansanan.



Ora ta concerni bo crecemento profesional nunca asumi, semper puntra prome kico bo por expect y kico ta expect di bo. Evita discusionnan innecesario. Bida ta hopi complica caba pa bo ta complica e mas na trabou.

SPIRITUALIDAD: Pa mi, mi fe ta importante. Fe y oracion ta duna mi e forsa y calmo durante temponan dificil. Tin hende ta kere den Dios, otro den universo. Tin cu ta resa, otro ta medita. Haci loke ta trece un balans pa bo den bo bida.
SERVICIO: Mi "motto" ta: "Door di duna bo lo ricibi hopi mas di loke bo por duna". Por ta esaki ta e motibo pakico mi e scoge politica pasobra mi ta kere den sirbi y no den wordo sirbi. Esaki ta trece un balans den mi bida".

Asina, Prome Minister di pais Aruba ta trece balans den su bida tur dia pa por mantene su salud mental. Premier a enfatisa cu na fin di dia loke ta mas importante pe ta cu e ta haci bon pa otro y cu e por biba cu e resultado y consecuencianan di e decisionnan tuma. Esaki sigur ta aplica pa tur trabou y tur circumstancia. No ta importa si bo ta traha na hotel, of como docente, Polis of Prome Minister, nos tur tin nos retonan y nos tur tin cu deal cu nan.

"Tin dianan ta mas facil cu otro, pero riba e dianan malo, sa cu solo lo sali atrobe cu oportunidadnan nobo pa por deal cu e problema y oportunidadnan nobo pa haci lo corecto. Esaki ta loke ta traha pa mi. Mi ta spera mi por inspira cada hende muhe pa por busca loke ta traha pa nan y pa por comparti esaki cu otronan. Bo no sa nunca ki problema un persona tin y kico e lo ta pasando door di dje. Por ta cu abo ta e persona cu por yude", Prome Minister a duna di conoce.

Minister Dangui Oduber

A haci un site visit pa mira e progreso di Gateway 2030

Diaranson atardi Minister di Turismo sr. Dangui Oduber riba invitacion di CEO Joost Meijs a bay na Aruba Airport Authority pa un bishita priva. Aki e mandatario por mira e avancenan cu a wordo hasi te cu awor n'e proyecto di Gateway 2030. E CEO di AAA Joost Meijs a compaña Minister Oduber durante e bushita conhuntamente cu demas lidernan di e proyecto. E bishita tabata den conexion cu e finalisacion di e fase 1A di e proyecto di expansion di nos aeropuerto.

Gateway 2030 ta un proyecto di mas di 140 miyon dolar cu lo genera entre 200 y 300 cupo di trabou sea directo of indirecto cu AAA. E proyecto aki lo crea un spin off economico pa pais Aruba y lo trece placa den caha di Gobierno atrabes di impuesto. Ta un proyecto importante p'e ampliacion y renobacion di nos Aeropuerto. Minister Oduber a enfatisa cu e proyecto aki ta wordo ehecuta pa contratistanan local y mayoria di e materialnan di construccion ta wordo cumpra na Aruba mes. Segun planificacion e proyecto aki lo mester wordo entrega na aña 2024, asina e mandatario a trece dilanti.

Fase 1A

Minister Oduber a splica den e conferencia di prensa cu Fase 1A ta encera un expansion di e US Departure Hall, esaki lo bay bira 2 biaha mas grandi cu locual e ta n'e momento aki. Tambe lo bay construi un "baggage hall" completamente nobo di tecnologia ultra moderno y sumamente sofistica.

Segun e mandatario esaki lo ta un di e mihor "baggage hall" na mundo y sigur e mihor den Caribe na momento cu e ta den funccion. Minister Oduber a menciona cu e ta un inversion basta cuantioso, pero na momento cu e ta cla nos aeropuerto lo por ofrece un mihor servicio y experencia na nos bishitantenan. Minister a splica cu e inversion aki ta uno necesario mirando e proyeccionnan cu tin pa futuro. Ta proyecta cu Aruba lo sigui crece den cantidad di bishitante y si no haci e inversionnan necesario nos aeropuerto no por bay duna e servicio na nos bishitantenan cu nos ta desea.

Minister Oduber a duna di conoce tambe cu inicialmente e proyecto di Gateway 2030 tabatin un inversion di 250 miyon dolar. Esaki naturalmente tabata prome cu e pandemia, e pandemia a cambia henter a panorama di e proyecto y awor e tin un inversion di 140 miyon dolar. Minister a splica cu mester a reprograma henter e proyecto y asina pone e proyecto en diferente fase.

Esaki no ta un proyecto facil, e tin hopi complexidad cune mirando cu e ta na un aeropuerto cu mester keda den operacional na tur momento, e mandatario ta expresa.







Minister Dangui Oduber den nomber di Gobierno di Aruba a manda palabranan di gradicimento na tur stakeholder's pa nan trabou, compromiso y cooperacion pa cu e proyecto.

Na final e mandatario a manda un danki special na tur e contratistanan y tambe na cada un di e trahadornan cu ta haci proyecto Gateway 2030 posibel. Aruba ta progresando y manera nos a bisa den campaña, nos pais lo prospera bek.

Minister Endy Croes a forma comision di profesional pa trata tema di werksternan di SKOA

Manera ta conoci durante di e ultimo temporada tabatin hopi inkietud den enseñansa na Aruba. Un tema hopi popular den enseñansa y den pueblo t'e werkstersnan di SKOA. Diabierna Minister di Enseñansa y Deporte Endy Croes a logra a traves di Conseho di Minister pa yega na un Ministerraad besluit (MB) pa forma un comision pa atende cu e inkietud cu tin riba e tema aki.

E prome reunion cu e comision ta tuma lugar e siman aki pa den cual lo haci e peticion pa den 30 dia nan presenta conseho y solucion concreto.

Segun Minister Endy Croes, e comision lo consisti di diferente departamento, entre otro Departamento di Finanza, Departamento di Recurso Humano (DRH), Directie Wetgeving en Juridische Zaken (DWJZ), Centrale Accountantsdienst Aruba (CAD), Stichting Katholiek Onderwijs Aruba (SKOA) y di Ministerio ta apunta dos persona: Un register accountant y un hurista, di e forma aki por tin un bon 'draagvlak' pa atende cu e tema.

E dos puntonan di interes segun Minister Endy Croes ta: (1) Con lo mester sigui paga e werkstersnan y (2) claridad riba e suma di mas o menos 5 miyon florin mensual cu e stichting no a ricibi mas di financien, cu tabata paga e primanan na belastingkantoor

Basa riba e comision aki e mandatario lo desea pa den 30 dia e ricibi e recomendacionnan final pa soluciona e problema aki na un manera structural y sostenibel bayendo dilanti.



Pa un grupo selecta den nos comunidad

Pronto e di 3 vacuna contra Covid lo ta disponibel

Manera ya ta conoci, Organisacion Mundial di Salud ta recomenda pa personanan cu un sistema inmunologico comprometi of debil pa tuma un refuerso referiendo aki na un di tres dosis di e vacuna di Pfizer contra Covid-19 pa mantene nan anti-curpanan presente.
Despues di consulta cu entre otro RIVM di Hulanda y demas profecionalnan riba e materia, dentro di poco Aruba tambe lo bay cuminsa suministra e di tres dosis di vacuna di Pfizer na un grupo di pashent selecta.



N'e momento aki Departamento di Salud Publico hunto cu organisacion di dokter di cas y tambe specialistanan ta reuniendo pa por yega n'e grupo cu ta bin na remarke p'e di tres vacuna cu ta entre 1.000 cu 1.500 pashent. E pashentnan cu ta bin na remarke manera ya a menciona ta personanan cu condicion di salud hopi fragil y mayoria ta bou tratamento di specialista of supervicion di dokter di cas.
Atraves di dokter di cas of specialista e pashentnan aki lo ricibi un 'verwijsbrief' pa acudi na Departamento di Salud Publico (DVG) pa ricibi e di tres vacuna. Sin 'verwijsbrief' ningun persona lo no por ricibi e di tres vacuna.

Pashentnan cu ta bin na remarke pa ricibi e di tres vacuna di Pfizer ta pashentnan cu tin un of mas di e condicionan di salud aki bou menciona y alabes e pashent mester a ricibi su di dos vacuna di Pfizer mas cu 1 luna pasa. Esnan cu ta bin na remarke ta:
** Pashent cu menos di 2 aña pasa a ricibi un transplante di beenmerg of stamcel
** Patient cu a recibi tratamento pa un malesa maligno hematologico e ultimo 2 añanan
** Tur patient cu tabata tin chemo na 2021
** Cierto patient cu problema cu rion cu tambe ta usa 'biological's. Nan ta bou tratamiento di specialista
** Pashent cu ta dialisa
Es cu a ricibi un transplante di rion
** Patient cu a wordo trata cu cierto remedi fuerte cu ta baha inmunidad, manera por ehempel Rituximab, Cyclofosfamide o CellCept.

Si bo persona ta reconoce cu bo ta cay den e grupo aki riba menciona, esey por nifica cu bo persona ta bin na remarke pa ricibi e di tres dosis di e vacuna di Pfizer. Den e proximo 3 lunanan, ora cu bo tin cita cu bo specialista, e lo bay manda bo na DVG pa busca e vacuna. Si bo no tin cita cu bo dokter of specialista den e proximo 3 lunanan, bo por yama e oficina di bo specialista pa consulta si bo persona ta cay bou di e grupo cu ta bin na remarke p'e di 3 vacuna y pa busca bo 'verwijsbrief'.
Ta hopi importante pa enfatisa cu sin 'verwijsbrief' di specialista personal di DVG no ta autorisa pa por duna ningun persona un di 3 vacuna y tambe pa ricibi e di tres vacuna e persona mester a ricibi su di dos vacuna di Pfizer mas cu un (1) luna pasa.

Muchanan di Kids@Work Camp a bishita Bestuurskantoor y sera conoci un tiki di e trabao di Gobierno



Diabierna mainta Minister di Finansa y Cultura sra. Xiomara Maduro a ricibi un grupo di mucha di Kids@Work Camp hunto cu nan dos leidsternan den sala di conferencia di prensa di Gobierno.

Minister Xiomara Maduro a yama e muchanan un bon bini y a duna un splicacion riba e trabao di Gobierno, como tambe a duna informacion di e edificio di Bestuurskantoor.

E muchanan tabatin oportunidad pa haci pregunta, manera t'e caso ora di conferencia di prensa. E muchanan a puntra entre otro con un persona por bira Minister, si e mandatario ta encanta cu bestia, cual ta e scolnan na unda Minister a studia y tambe cu nos bishitantenan ta bini Aruba pa vacacion ta pasobra nos pais ta uno felis.



Despues Minister Xiomara Maduro a pasa hunto cu e muchanan pa nan sera conoci cu Bestuurskantoor y Cocolishi. Den sala den Conseho di Minister e muchanan a sera conoci cu Ministernan Ursell Arends, Dangui Oduber, Endy Croes, Glenbert Croes y Rocco Tjon. Minister President Evelyn Wever-Croes y Minister Geoffrey Wever no por tabata presente pa motibo di otro compromiso.

Cada mandatario tabatin e oportunidad di presenta nan mes y duna un splicacion riba nan trabao y cual ta nan responsabilidadnan di tur dia.
Asina e muchanan a siña un tiki mas con Gobierno di nos pais ta funciona. E muchanan a keda masha encanta. Pa minister Xiomara Maduro semper ta un placer pa ricibi bishita di nos muchanan na Bestuurskantoor y al final a gradici e muchanan hunto cu nan dos leidsternan pa e bishita na bestuurskantoor

Traha hunta pa un mihor bienestar pa adulto mayor

Tabata e titulo di e evento cu Club Kibrahacha a organisa riba e dianan 30 di september y 1 di october den cuadra di Dia Internacional di Adulto Mayor. E evento Hybrid aki tabata consisti di diferente workshop y un Webinar. El a tuma lugar na John F. Kennedy Education Center y e intencion tabata pa trece tur esnan cu ta traha na bienestar di nos adultonan mayor hunto.
Durante e workshopnan, 4 panelista profesional a trata tema di importancia den e trabou pa nos adultonan mayor.
Sra. Lenny Geervliet a duna un presentacion riba e temanan acesibilidad y tempo liber. Sr. Bart Kool a elabora riba e topico di finansa, sra. Desiree Helder a duna un bista amplio riba nos demografia y vivienda y dr. Fransis de Windt a presenta un bunita charla riba e tema di nos salud.

Tabatin e posibilidad pa participa n'e workshopnan y Webinar sea fisicamente of 'online' den e sala grandi. E participantenan cu tabata sigui nos online y tambe esnan presente a participa activamente n'e diferente workshopnan y tambe e Webinar. Pues un bon interaccion.

Un parti importante y interesante tabata e charla y presentacion di e "gezondheidspsycholoog, neuropsycholoog y autor sr. Rene den Haan cu for di Hulanda a duna un charla cu tabatin como topico: "Oplossingsgericht werken met ouderen".
Sr. Rene den Haan a duna hopi herment practico na con nos por traha mas den e direccion di e solucion enbes di focus mucho riba e problemanan cu tin.

Hunto cu e participantenan presente como cu esnan cu a sigui e presentacionnan 'online' tabatin despues un discusion sumamente interesante riba e topico: Con nos por haci uzo di e metodo aki den nos bida diario y den nos trabou como profesional.

E team organisador a nota e pregunta, remarke y punto(-nan) di atencion cu e participantenan a trece dilanti y lo pone esakinan hunto den un relato cu e puntonan di atencion y accion p'asina por presenta esaki na 'Minister van Ouderen Zaken, Dhr. Ursell Arends.

Algun conclusion importante tabata cu e adultonan mayor por haci hopi mas pa nan mes riba tereno di planeamento financiero, nutricion, vivienda of tempo liber. Hopi mas cu por ta nan mes ta pensa… y esaki lo ta un necesidad si ta tuma den consideracion cu den futuro cercano lo tin solamente 3 persona entre edad di 15 pa 65 disponibel pa cada persona mayor di edad .

E proceso di enbehecemento aki na Aruba ta tumando lugar hopi rapido. Ta sumamente importante pa para keto na tempo na bo biehes. Con abo kier organisa bo bida pa bo mes despues y con abo ta desea di pasa bo biehes.
Esnan presente a comparti e opinion cu por logra hopi cos cu bon colaboracion entre tur organisacion y fundacion trahando riba e tereno aki.







Club Kibrahacha 60+ kier gradici tur esnan cu a tuma e tempo pa participa n'e evento y ta pone un biaha mas enfasis riba e importancia di bon comunicacion entre 'stakeholders'. Ban uni forsa, pasobra na final nos tur ta para p'e meta comun cual ta traha na bienestar di nos adultonan mayor.

Ta invita cordialmente esnan cu no por a participa n'e evento pa bishita e Facebook page di Club Kibrahacha 60+ na unda tin informacion y video live di e evento: "Ban traha hunto na un mihor bienestar pa adulto mayor" .

Ta gradici e compania 'Elite Productions & Entertainment 'cu a haci esaki posibel.

Rumannan Klaber a gana mas experiencia n'e Truescore International Open na Miami











Den fin di siman e rumannan Klaber a participa n'e 2021 Truescore International Open & National Team Trial na Miami. Esaki t'e prome campeonato cu e rumannan Klaber a participa despues di NK 2019 unda cu Joshua Klaber a sali na di dos lugar. Jourde Klaber su ultimo campeonato na 2019 tabata na Costa Rica den e clasificatorio pa Tokyo.

Truescore International Open t'e campeonato organisa p'e inventor di e sistema electronico Jin Song, kende a estrena e head gear electronico na Aruba na aña 2011 durante Best of the Best.
E aña aki Jin Song a estrena e Generation 3 cu gloves, headgear y chest protector electronico. Esaki ainda tin cu haña e aprobacion for di World Taekwondo pa usa den campeonatonan internacional.

Joshua Klaber a bringa den categoria Junior te -55 kilo. Joshua Klaber a enfrenta Saabedra Trinidad di Villa's Taekwondo for di California. Joshua Klabér tabata den su mundo y a coste 5 punto contra. Den e di dos rond Russell Beneby, kende a coach e rumannan Klaber a papia cu Joshua Klaber y a duna su fruto. Joshua Klaber a haci mas, pero no a logra score y e di dos rond a termina 6-0. Den e ultimo rond Joshua a logra score 1 punto y no a duna Saabedra Trinidad espacio pa score mas punto y e pelea a termina 6-1 pa Saabedra Trinidad.

Jourde Klaber a bringa den e categoria adulto -63 kilo contra di Luis de Jesus di Performa Taekwondo. Jourde Klaber den e prome rond a sali brabo, pero Luis de Jesus tambe a sali brabo y tabatin intercambio di skop un tras di otro y e prome rond a termina 8-4 pa Luis de Jesus. Den di dos rond Luis de Jesus a avansa den punto y e di dos rond a termina 14-8 pa Luis de Jesus.

Den e ultimo rond Jourde Klaber a duna tur di su banda, pero a keda corto contra di Luis de Jesus kende a sali victorioso cu un score di 19-12.
Cu e resultado cu e prome campeonato a duna, ta bay sigui prepara y e fin di siman aki nan ta bay tin nan prome regionale trainings kamp den preparacion pa nan siguiente campeonato cu e meta pa sali campeon di Hulanda den e Nederlandsche Kampioenschappen.











Kiwanis Club of Aruba a presenta su directiva nobo pa aña 2021-2022







Recientemente e miembronan di Kiwanis Club of Aruba a uni hunto na Marriott Grand Ballroom pa instala e directiva p'e siguiente aña Kiwanistico. E directiva lo tin e responsabilidad di guia y lidera e club p'asina e miembronan por continua cu e bunita trabao di duna yudansa n'esnan di nos comunidad cu ta den necesidad.

E instalacion a wordo ehecuta dor di Lieutenant Governor Natalie Daal di Kiwanis Club of Piscadera, Curaçao, kende tabata di bishita na Aruba.
E directiva nobo ta consisti di: Presidente - Jokoeza Hooplot; Vice Presidente - Manaaf Badloe; Secretario - Gay Spellen; Tesorero - Norma Brinkenberg; Presidente Saliente - Ingmar Ramharakh; Directornan - Tracey Werleman, Nathalie van der Linde, Claudine Ho-Kang-You, Daniel Driessen y Nanni Larmonie.

E miembronan aki a wordo instala, no solamente den presencia di tur e miembronan di Kiwanis Club of Aruba, pero tambe invitadonan distingui di Kiwanis Club of Palm Beach, Kiwanis Club of San Nicolas, Kiwanis Club of Young Professionals Aruba, Quota Club of Aruba y Lions Club of Aruba. E mainta tabata uno increiblemente agradabel, danki na sr. Chris Kross kende a provee e entretenimiento, sr. Jair Versprey y sr. Jersey Isenia cu a canta e himno di Aruba y Curaçao, sra. Ariana Koolman a recita un bunita poema, y Ebby Schwengle cu e fungi como maestro di ceremonia.

E miembronan a tuma un momento pa duna nan respet y honor na defunto miembronan di Kiwanis Club of Aruba, Ray Farro y John Every, kendenan recientemente a fayece y conhuntamente a duna 100 aña di servicio comunitario.
E Presidente saliente, Ingmar Ramharakh, prome cu simbolicamente a traspasa su posicion over n'e Presidente nobo, a haci uzo di e oportunidad pa expresa un danki special n'e directiva saliente pa nan tremendo trabao, y tambe na, Lieutenant Governor Natalie Daal, y Lieutenant Governor saliente Patrick Melchiors pa nan guia durante e aña Kiwanistico.
Sr. Ramharakh a gradici su sponsors cu a introduci'e den Kiwanis Club of Aruba, esta sr. Giantonio Muller y sra. Indra Pereira. Tambe e tabata tin un gesto di aprecio pa sra. Aurora Dijkhoff, kende tabata e prome persona pa convence pa postula su mes pa Presidente.
Sr. Ramharakh a presenta un premio di 'Rookie of the Year' na miembro nobo, Nanni Larmonie, y un premio di 'Teamwork of the Year' na un team cu su trabao a resalta: Indra Pereira, Tracey Werleman, Norma Brinkenberg, Ebby Schwengle, Gay Spellen y Nanni Larmonie.

Kiwanis ta un organisacion global cu ta consisti di miembronan boluntario, dedica na mehorando mundo henter, cu un enfoke special riba muchanan cu ta den necesidad. Pa mas informacion di Kiwanis Club of Aruba,
por bishita www.kiwanisclubofaruba.org



Sra. Marta (Lucia) Tromp Croes
***18-06-1954- †10-10-2021**

Na nomber di su:
Esposo: Benito Tromp
Yiu: Victor y Jessy Tromp-Larmonie
Mayornan: †Paulus y †Chinda Croes-Luidens
Rumanan:† Nadi y † Maria Croes-Loefstop;†Everaldo Croes†Felipe Croes
Valentin y Margo Croes-VrolijkMaria y †CobitoVrolijk-Croes†Fabia CroesGilberto Croes †Augustin y Swinda Croes-ErasmusThelma CroesLourdes y Harold Tromp-Croes
Acto di despedida lo tuma lugar diahuebs 14 di october 2021 di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home.

Adres pa Condolencia: Aurora Funeral Home, diaranson 13 di october 2021 di 7'or pa 9'or di anochi.
Nos ta lamenta cu despues di Entiero nos no lo por ricibi bishita di Condolencia na cas.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos lo por a lubida un of otro famia.
Ta desea pa bisti alegre na entiero



Serca Dios so mi alma ta na pas,Ta di djE mi salbashon ta bini.E so ta mi baranka I salbashon,Mi forti nunca lo mi tambalia
Salmo 62

Rita Gomes
***21-7-1943 †10-10-2021**

Na nomber di su yuinan:
Dino y esposa Shirley Lobo-Brown
Mario y esposa Natalie Lobo-Mathilda
Nieto y nietanan:
Vickiana y Egbert Croes y yuinan
Shirlène y Jaybert Jeweling Martis y Rashir Navas y yui RaylanNathan, Mirielle y Ariella Lobo
Rumannan: Sr. viuda Ursie Fong Tin Joen – Gomes yfamiaSra. Linda Fraser – Gomes y Mark Fraser y famiaSra. Jeanette Gomes Sra. viuda Norma Djojosoetirto – Gomes y famia†Jerry Gomes y famia
Sobrina y sobrinonan, primo y primanan, ihanan y demas famia y conocirnan ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma luga

diabierna 15 di Oktober 2021, for di 2or pa 4or di atardi na Aurora Funeral Home y despues pa Santana Central na Sabana Basora.



Laga tur locual cu ta spera mi ta bunita Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita Y laga esakinan termina den tur bunitesa

Valentina Wolff
Cariñosamente yama "Tina" of Tanta Tina"

Na nomber di su yiunan stima:
Jolanda Croes
Ronny y Sira Croes-Tromp
Mario y Lourdes Croes-Kelly
Su rumannan:
Adelberta Christiaans-Wolff
† Leonora Heyden-Tromp
† Ricardo Tromp
† Anselmo Tromp
† Brigita Tromp-Wolff
Su subrina y subrinonan stima:
† Paula Carrasquero-Heyden y famia, Pablo Heyden y famia, Paulita Chaljub-Heyden y famia, Vera Heyden y famia, Salamon Heyden y famia, Frans Heyden y famia, Mariano Heyden y famia, Tommy Heyden y famia, Nick Heyden, Marietje Croes-Heyden y famia
† Linda Heyden, Filomena Tromp y famia, † Ambrosio Tromp, † Alberta Wolff-Tromp y famia, † Demetrio Tromp, Andres Tromp y famia, Mariana Tromp y famia, Martina Chiquito-Tromp y famia, Fransisca Bernabela-Tromp y famia, Dominico Tromp,
Jacintho Christiaans y famia, Daniëla Eduwardo-Christiaans y famia, Ronald Christiaans,

Ta invita tur famia, bisiña y conocirnan pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar: Diasabra, 16 di oktober 2021 pa 4'or di atardi saliendo for di misa Santa Anna pa santana catolico na Noord. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den misa Santa Anna.
Na luga di flor of krans un donacion pa Edmond Harms Foundation lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel pa e bunita gesto aki.

Ta corda un y tur pa aplica e protocol di DVG pa e Covid-19 door di bisti tapaboca, mantene distancia social y haci uso di handsanitizer na entrada y salida y corda evita aglomeracion.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Psalm 23
The LORD IS MY SHEPHERD; I SHALL NOT want. He maketh me to lie down in green pastures: he leadeth me beside the still waters. He restoreth my soul: he leadeth me in the paths of righteousness for his name's sake. Yea, though I walk through the valley of the shadow of death, I will fear no evil: for thou art with me; thy rod and thy staff they comfort me. Thou preparest a table before me in the presence of mine enemies: thou anointest my head with oil; my cup runneth over. Surely goodness and mercy shall follow me all the days of my life: and I will dwell in the house of the LORD FOREVER.

With immense sorrow and pain in our heart. We announce the passing of our beloved mother, grandmother, great grandmother, mother in-law, sister and aunt

Mrs. Carmen Emelie Peterson-Wathey
wife of late † William Tell Peterson
Sunrise: October 02, 1938
Sunset: October 12, 2021

Left to mourn:
Children:
Jessey Peterson
Val & Tida Peterson
Robby & Anabela Peterson
Shirly & Roberto Dirksz
Arnold & Josi Peterson
Emelie Peterson & Lee-Anselmo Blackman
Kenneth & Zaïra Peterson
Like a son: Herbert (Ebby) Peterson
Grandchildren: Gino, Chanine, Brian, Natasha, Jason, Afshanti, Roanne, Joshua, Clayvan, Jovienne, Anaisa, Ray-Patrick, Isaiah, Chantal, Dayenne, Clifferd, Annabelle
Great grandchildren: Ginayli, Shurandy, Q'yon, Jahmailey, Savannah, Alexia, Lua-Jade

Sisters:
Jeanne Marseline Wathey
† Agatha Koc-Wathey
Casilda (Bernadine) Wathey
Ivonne Maria Schenker-Wathey
Fidelia Menceda Wathey
Louise Theresita Mans-Wathey
Families: Wathey, Peterson, Schenker, Groeneveldt, Lejuez, Williams, Arrindell, Connor, Dirksz, Didder, Hodge, De Sousa, Cham, Van Stroe, Mans, Koc, Lacle, Maduro, De Cuba, Brookson, Reemnet, Doncker, Vlaun, Vorst, Hoek, Hustetler, close friends and neighbors, Staff, Nurses and personnel of Huize Maris Stella.

Our Sincere apologies if during our time of grief, we accidentally forgot to mention friends or family's names

Funeral will take place on Saturday October 16th, 2021 at the Pray Funeral Home.
Funeral service of Mrs. Carmen will be held at Pray Funeral Home from 9:00 - 11:00.
Her body will be put to rest in the central cemetery in Sabana Basora.
Address for condolences: Pray Funeral Home, van Renselaerstraat 5, San Nicolas: Friday October 15th, 2021 from 7:00-9:00 p.m.
A Special Thanks to the Staff, Nurses, Personnel and Doctors of Huize Maris Stella for taking care of our mother Carmen during the last 17 years.
Please be advised that those who attend must at all-time keep COVID-19 protocols from the Health Department (DVG) in consideration.
We regret that after burial will not receive condolences at home.



"Cuando la vida te separa de un ser querido, de un amigo incondicional... Los buenos recuerdos son la mejor manera de seguir adelante"

Con profunda tristeza, pero aceptando la voluntad de el todo poderoso.
Anunciamos el fallecimiento de

Wilson Ivan Ibarra Ortega.

En nombre de su:
Esposa: Lilly Stella Valdivia de Ibarra
Hija: Jennifer Andrea Ibarra Valdivia y pareja Jason Joshua Carolina
Hijo: Ronald Valdivia
Nieto querido: Josiah Lyvan Carolina
Señora madre: Margarita Ortega de Ibarra
Señor padre: Gilberto Ibarra

Sus hermanos en Colombia, Oneida Ibarra y familia, Vilma Ibarra y familia, Ana Milena Ibarra y familia, Alex Ibarra y familia.
Sus suegros, † Margarita Rios de Valdivia, Luis R. Valdivia Rojas.
Sus cuñados, Nancy Valdivia y Humberto Arias, Luz Mery Valdivia y hijos Catherine y Steven Castillo, Luis Valdivia y esposa Jacqueline, Miller Valdivia Rios y Aurora Campo y familia.
Mas que un trabajador es parte de la familia Osman Pérez.
Sus innumerables y muy queridos amigos.
Su grupo de ciclismo Las turbo tortugas cycling crew, Parceros trial club.

Un agradecimiento especial para Sr. Richard Lacle y familia, John Henry Palacio y familia, Sr. Mihail Mikse y esposa, Sra. Lili Beke y familia.
Sus incondicionales amigos y colegas que han sido un apoyo para nosotros en estos difíciles momentos.
Pedimos nuestras profundas disculpas si en estos momentos de tristeza y dolor se nos ha olvidado una o más personas.

Acto de despedida el jueves 14 de octubre, 2021 de 7-9 pm en Aurora funeral home.



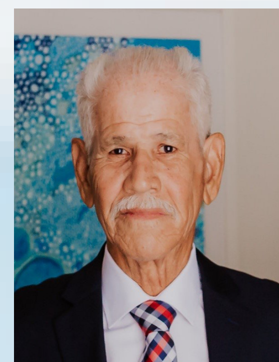
Jesus a bis'é: "Ami ta e resurekshon y e bida; esun ku kere den Mi lo biba, maske e muri,
Y tur esnan ku ta biba y ta kere den Mi lo no muri nunka.
Juan 11: 25-26

Cu hopi dolor pero conforme cu e boluntad di Dios, nos ta anuncia cu a bay sosega den braza di Dios Tata

Denisia Gomes-Luidens
Mihor conoci como: "Denny"
***03-04-1938 - †10-10-2021**

Oportunidad pa condolencia: dialuna 18 di october 2021 na Aurora Funeral Home di 7'or pa 9'or di anochi.

Ta invita pa e acto di despedida cu lo tuma lugar diamars 19 di october 2021 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana catolico na Sta Cruz



"Mira con Dios a salba mi,Tur mi confiansa ta den djE,Mi no tin miedo: Señor Dios ta mi forsa, mi refugio.E mes t'Esun cu a salba mi."
Isaías 12:2

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

Roberto Virgilio Kelly
*09-10-1940 †06-10-2021

Casa: Maria Kelly
Yiunan:
Roberto y Jourenne Kelly-Werleman
Joshua Kelly
Veronica y Robert Segura
Nietonan
Jeannely Kelly y Trebor Segura
Rumannan:
†Ignacio Orman y famia
Julieta Kelly y famia
Natalia Sam y famia
†Arcadio Rufino Kelly y famia
†Antonio Benito Kelly y famia
†Ruben Kelly y famia
Primo y primanan
Amigo y conocirnan, bisiñanan
Edgar "Broertje" Maduro y famia
Nector Alicea y famia
Ruthmila Kock y famia
Wina Theodora Carthy y famia
Oscar Dirkz y famia
Aida Danies y famia
Farida Mansur y famia
Ex-coleganan di trabou
Departamento di Aduana

Demas famia: Kelly, Orman, Sam, Kock, Tjinkonfat, Marin, Werleman, Geerman, Tromp, Estevez, Willems, Arends, Lugo.

Ta invita pa acto di entiero cu lo tuma lugar diabierna dia 15 di Oktober 2021 na Cathedral San Francisco di Asis (Oranjestad) di 9:00 pa 11:00 di mainta y despues pa santana na Sabana Basora. Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos ta pidi disculpa si den momento di tristesa nos por a lubida un famia of conocir.



"Señor ta mi wardador,
mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e
ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu na un manera of otro a duna nos sosten, consuelo y forsa durante e tempo dificil cu e fayecimento y entiero di nos defunto stima:

Adelberta Tromp-Tromp

Boso muestra di atencion ta di hopi aprecio y un gran sosten pa nos. Un danki na un y tur cu a manda carchi, krans, whatsapp, email y a hasi yamada nan telefonico. Tambe na Aurora Funeral Home pa cu su bon servicio y atencion. Boso muestra di atenshon tabata un gran consuelo pa nos.

Na mes momento nos ta invita famia, bisiña-, amigo- y conocirnan pa compaña nos na 3 Santo Sacrificio di Misa na Pro Catedral San Franisco na Playa; diahuebs 14 di october 2021 pa 7 pm y diabierna 15 di october 2021 pa 6.30 pm y diasabra 16 di october pa 7 pmna misa Santa Anna na Noord

Boso presencia ta altamente aprecia.



"Señor ta mi wardador,
mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e
ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Co dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

Sr. Felipe Danjo
Mihor conoci como "Flip"
***03-07-1951 - †09-10-2021**

Acto di despedida lo wordo anuncia despues





Diep bedroefd en dankbaar voor wat hij voor ons heeft gedaan, maken wij bekend dat van ons is heengegaan op zondag 3 oktober 2021 mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader en grootvader, de heer

Ajietkoemar Jawalapersad

In de leeftijd van 68 jaar. In leven was hij Eigenaar-Directeur van Value Car Rental te Aruba. Ajiet was de zoon van wijlen Rampersad Jawalapersad (Harak) en Radjmati Jawalapersad-Rampertaap (Bebie), kleinzoon van wijlen Hardiallal en Jasodra Jawalapersad-Ramadhin, schoonzoon van wijlen Hiralal Bisheshar en Bachia Bisheshar- Sewtahal.

Namens diep bedroefde familie: Oemlawatie Jawalapersad-Bisheshar, Harishkoemar Jawalapersad, Winie Jawalapersad, kleinkinderen Ritisha, Ishika, Ishani en Vihaan Jawalapersad.

Gelegenheid tot het nemen van afscheid is op donderdag 14 oktober 2021 van 9:00 uur t/m 11:30 uur na de rituele ceremonie ten huize van Ajietkoemar Jawalapersad, adres: Koyari 30C, Aruba Noord. De crematie vindt plaats op donderdag 14 oktober 2021 van 12:00 uur t/m 14:00 uur in crematorium Aurora Funeral Home gelegen aan Cumana 76, Oranjestad Aruba waar ook gelegenheid is tot het nemen van afscheid. Met inachtneming van de COVID-19 maatregelen. De link van de crematie-livestream uitzending volgt uiterlijk woensdag 13 oktober 2021. Voor eventuele vragen, bereikbaar op whatsapp nummer +2975656669, Koyari 30 C Aruba Noord



"Señor ta mi wardador,
mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e
ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

Catharina Bernadetta Dijkhoff
"Ina"
***13-02-1942 - †01-10-2021**

Esposa; †Dominico Geerman

Na nomber di su:
Yiunan: Jenny Geerman y Marisol
Gino Geerman

Nietonan: Dennis Geerman
Janneree Geerman y famia
Jezebel Geerman y famia
Ichmin Franken y famia
Ezechiel Falconi
Salvio Geerman y famia
Carlos Werleman y famia
Aubee Geerman

10 Bisanieto

Rumannan: Aida y Juan Tromp y famia
†Olivia y Juan Dijkhoff y famia
†Mario Dijkhoff y famia

Na tur nos famia cu ta mucho hopi pa menciona.

Persona hopi serca: Magaly Werleman

Demas famia: Geerman, Dijkhoff, Tromp, Donata, Erasmus, Ruiz, Quant, Jacobs, Gomez, Kransen, Wolters, Werleman, Odor, Rivero, Ridderstap, Falconi y demas famia na Curacao y Hulanda.

Ta invita pa e acto di despedida cu lo tuma lugar diasabra 16 di october 2021 di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home.

Si nos por a lubida un persona of famia den nos tristeza, nos ta pidi nos disculpa.

Famia ta desea di expresa su gratitude na tur e dokter y nursenan envolvi. Danki



Protehami Señor, Bo ta mi refugio

Agradecido pa loke e la significa pa nos, nos ta anuncia cu a bay sosega den brasa di Señor

Sra vda Maria Donata-Ras
***09-04-1932 - †10-10-2021**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nadaDen cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.E ta hibami na awa trankil,Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

Juliana Heye-Stede
Cariñosamente yama
"tanchi Ana"
***17-08-1936 - †12-10-2021**

Acto di despedida lo wordo anuncia despues



Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu na un manera of otro a duna nos sosten, consuelo y forsa durante e tempo dificil cu e fayecimento y entiero di nos defunto stima:

Josef Kelly
Mihor conoci como
"Tatai" of "Cheppy"

Boso muestra di atencion ta di hopi aprecio y un gran sosten pa nos. Un danki na un y tur cu a manda carchi, krans, whatsapp, email y a hasi yamada nan telefonico. Tambe na Aurora Funeral Home pa cu su bon servicio y atencion.

Boso muestra di atenshon tabata un gran consuelo pa nos.



Lagrima y flornan por seca y marchita pero su recuerdonan y tur loke e la hasi pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason. Cu imenso dolor na nos curason pero conforme cu Dios su boluntad nos ta anuncia fayecimento cristianamente di:

Robert Daniel Oduber
***25-01-1948 - †09-10-2021**

Na nomber di su:
Estimada esposa: Sonia Oduber - Laclé
Su queridisimo yuinan: Ryan y Alydia OduberMarisa y Dave van ZettenShindy JacobOduber y Gerry Jacobs
Su nieto y nieta nan stima: Gael Oduber, Rai Oduber, Lara van Zetten y Charlie van zetten
Su queridisimo ruman nan:Arnold Oduber Lourdes OduberEdgar OduberNelson Oduber†Marianela Oduber
Mama di su YuinanMarcia Heronimo
Mescos yui: Jonella van de Ree
Su Iha:Jorge Leal y famia
Estimada tanta y Omonan, querida prima y primonan, sobrino y sobrinanan, swa y cuñanan, bisiñanan, amigonan y conocirnan.
Miembronan di Santana Catolico Pastoor Kraanwinkel.
Bon amigonan di cas: Don Humberto CorreaDemas Famia: Oduber, Laclé, Wever, van Zetten, Jacobs, Heronimo, Toledo, Leal, Portillo, Faro, Faarup, Correa.

Acto di entiero lo tuma lugar diabierna 15 di oktober 2021 na Misa Santa Filomena Paradera y despues saliendo pa Santana Catolico Pastoor Kraanwinkel. E defunto lo ta reposa for di 9'or pa 11'or di mainta na misa Santa Filomena.
Adres pa condolencia: Royal Funeral Home diahuebs 14 di oktober 2021 di 7'or pa 9'or di anochi.

Famia lo aprecia un donacion na stichting 'HOPE'.
Lo bai tin un box disponibel den misa.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita na cas.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos dolor nos por a lubida un of otro famia.

Kaso di tiramentu ku morto

WILLEMSTAD – Manera nos a publica ayera caba, djamars 12 di òktober 2021 alrededor di 09.51or, Sentral di Polis a haña informashon di un habitante ku el a tende zonido i dalmentu di porta di outo den e área di Tera Kòrá i a nota ku tin un vehíkulo para mei mei di kaminda.
Mesora a dirigí unidat polisial n'e sitio kaminda nan a haña un SUV ku un persona di sekso maskulino aden i e tabatin herida di bala.

Personal di ambulans ku a presentá n'e sitio no por a hasi nada mas p'e víktima i alrededor di 11.40or dòkter di Polis a konstatá morto di e hòmber Ramon E. Melendez Requena, nasé na Kòrsou, 21 yanüari 1992 (29 aña).
Riba òrdu di Fiskal di Ministerio Públiko a konfiská e kurpa sin bida. Investigashon den e kaso aki ta kontinuá.

Entrada hudisial ku konfiskashon

WILLEMSTAD - Relashoná ku e kaso di tiramentu ku morto ku a tuma lugar ayera mainta den área di Tera Kòra, e tim ku ta investigá kasonan di homisidio huntu ku un tim investigativo di Divishon Krímen Organisá a tene un entrada hudisial.
Djamars 12 di òktober 2021, entre 14.30 or pa 17.30 or, e unidatnan a tene un entrada hudisial na un kas pariba di brug.

Durante di e investigashon den e bibienda e agentenan a haña i konfiská:
Un kantidat grandi di bala skèrpi di arma potente; Un kashi di bala; Un kantidat grandi di sapatu i unifòrm di Marina Hulandes; Un kantidat grandi di flèshlait di Marina Hulandes; Kuater vehíkulo y Tres oloshi di balor. Investigashon den e kaso aki ta kontinuá.

Entrada hudisial ku konfiskashon

WILLEMSTAD - Djárason 13 di òktober 2021, alrededor di 06.00 or di mainta, Reshèrshinan di VVC, huntu ku "Unit Speciale Taken" (U.S.T.) a tene un entrada hudisial na un adrès den Saonaweg.
E entrada hudisial aki ta enkonekshon ku violashon di lei di opio.

Durante di e investigashon a haña i konfiská un kantidat di paki di sigaria i keds ku ta prosedente di dos kaso di ladronisa ku a tuma lugá na dos establesimentu den área di Parera i Saliña. No tabatin ningun detenshon na e adrès aki. Investigashon ta kontinuá.

Ayera den Tweede Kamer:

Pobresa riba nos islanan den mira di Parlamento

WILLEMSTAD - Ayera e disertashon i debatenan riba e islanan outonomo den Karibe i riba islanan BES a kuminsa den Parlamento Hulandes i palabra duru a kai den direkshon di gobiernu Hulandes i kontra nan mes Parlamento.

Un tema ku tabata 360 grado sentral den Tweede Kamer ayera tabata e grado di pobresa riba e islanan den Karibe ku ta forma parti di Reino Hulandes.
E debatenan ku a kuminsa ayera nan lo diskuti e relashon di nos islanan ku e parti di Reino na Europa, reforma, durabilidat i kon ta kombati pobresa.

Di akuerdo ku e Parlamentario De Graaf di PVV, e pandemia di Corona ta un bon momento p'e paisnan di Reino den Karibe dal e pasonan nesesario pa drenta e fase di madures i por stimula nos pa bira mas outonomo.

E Parlamentaria Simons di partido BIJ1 a apuntá ku ayera nos ta 400 aña despues i sklabitut i kere BIJ1 ku Reino Hulandes ta konsisti di un parti na Europa i un parti den Karibe ta determina e situashon riba nos islanan: Ku otro palabra, 400 añadi sklabitut, kolonialismo, i opreshon.

E parti di Europeo di Reino no mester trata e islanan den Karibe di un forma paternalista, pero a pie de igualdat i Hulanda mester yuda e paisnan outonomo mas tantu pa bira realmente independiente.
E miembro Van den Berg di CDA ta haña ku Hulanda mester tin un laso mas intimo ku e habitantenan ne otro banda di Oseano, mientras ku e habitantenan dje munisipionan Boneiru, Saba i Sint Eustatius ta famia yegá den su konsepto.

Poblashon di Hulanda tin laso ku habitantenan di nos isla di akuedo ku Van den Berg i mester perkura ku tin estado di derecho, reglanan sosial, i awa ku koriente na drechi riba e islanan.

Eppink di JA21 ta di opinion ku ta masha importante pa konserva e lasonan historiko ku e islanan den Karibe i esei ta enserá ku nos ta yuda otro den tempu di necesidat, pero no mester bira un yudansa eterno. Na lugá di esei Hulanda mester y usa nos islanan bira ekonomikamente outonomo.

De Vries di VVD ta di akuerdo i ku ta masha bon idea pa apoyá e islanan di Reino den Karibe, pero di otro banda mester pone kondishon pa sigi duda. Den tal sentido e ke sa kon a pasa ku e organo pa reforma i desaroyo.

Di su banda e miembro Ceder di ChristenUnie ta haña ku reforma tin su peliger, pasobra si reforma demasiado rapido e por tin un efekto desgarador i mester planifika reforma.
KAMBIO DI KLIMA

E kambio di klima mundial ta dal nos islanan partikularmente duru i ta pone ku e gastunan pa traha awa i koriente a egando nubes loke ta pone ku Boneiru ta dependé demasiado riba petroli pa kumpli ku nan necesidatnan ounke tin bon alterntiva manera solo i bientu.
Señora Brome di (GroenLinks) a pidi atenshon pa naturalesa i medio ambiente i kier a sa si a reserva basta plaka pa futuro. Boneiru tin un naturalesa masha bunita, pero turismo por kaba ku e naturalesa aki sigur si kuminsa kontrui manshonnan grandi den areanan di naturalesa di Boneiru.

Investigashon pa buska prueba den kaso di asesinato

Yiu di Korsou ku a mata Hulandes aña pasá no ta bai será

WILLEMSTAD - Un Yiu di Korsou ku aña pasá a mata un Hulandes ku tabata biba meskos kune den loke nan ta yama un containerebox, no ta bai será pero lo haña tratamentu sikiátriko pa resto di su bida den un instituto.

E Yiu di Korsou tin 39 aña di edat i ta sufri si skizofrenia pisá.
E tabata bisiña dje viktima.
E asesinato a tuma lugá den region di Rotterdam-Lombardijen den Thomas à Kempisstraat kaminda nan a haña e homber di 39 aña, kende na su turno a kondusi nan pe kadaver.

Siman pasá e kaso a yega Korte ku tabatin un kaso relativamente fasil pa atende, pasobra e asesino a filma kon el a maltratá e viktima largamente ku un pia di mesa.
Promé a akusé di asesinato premeditá, pero na mesun tempu Hues a konstatá ku e homber no ta responsabel pa su hechonan.

Por lo tantu lo e pasa resto di su bida den un instituto sikiátriko den e kaso aki na Penitentiair Psychiatrisch Centrum.
Fiskal a deklará ku ta probá ku e yiu di Kòrsou a mata e viktima, pero no ta persisti den persekushon pasobra e no ta responsabel pa su hechonan.

E akusado a konta tur kos. Ku te mes tabata ne sitio kaminda a haña e homber morto i Polis a haña grabashon dje asesinato den telefon dje sospechoso.
Wèl e tabata na tinu pa insisti ku no por miré riba e telefon pero ya e tabata lat riba tur oloshi pa desmenti.
Hecho ta ku mester tabatin un karniseria den kas dje viktima i esei por a sosodé solamente ora hende bira loko.



E kaso a sosode januari dje aña'ki ora hendenan a yama Polis pa un kas ku ta na kandela. Den e kas nan a haña un homber na suela.
E tabata den un baño di sanger i tur kos tabata bruhá den kas.

E viktima tabatin un herida kuadrá riba su frenta i banda di dje tabatin un pia di mesa ku e agresor a uza pa batié mata.
Un chekeo rapido a mustra ku e agresor ta yiu di Kòrsou i famianan dje viktima a identifiké.

Outopsia a mustra ku e asesino a bati e viktima mata ku pida palu kibra tur su kara i kabes.
Investigando Polis a haña sa ku e asesino ta yiu di kriansa dje viktima i ora nan a detené, el a deklarà ku e tin e mihó abogado di mundu i e sa pakiko nan a busk'e.

El a konta ku el a batié mata ku pida palu pero ku el a graba tur kos.
Na mesun tempu riba e grabashon por a mira ku e agresor tabata bati su tata di kriansa ku un dumbbell i tabata bisa ku e no ta muri pa kaba.
Despues di su detenshon e asesino a puntra e Polisnan si e viktima ta na bida ainda sino e tin ku hui p'e mat'é.

White House formally rejects Trump's request to protect specific documents from being given to January 6 investigators

(CNN)The White House formally rejected the latest request by former President Donald Trump to assert executive privilege to shield from lawmakers a subset of documents that has been requested by the House committee investigating January 6, and set an aggressive timeline for their release.

The latest letter came after the Biden administration informed the National Archives on Friday that it would not assert executive privilege over a tranche of documents related to January 6 from the Trump White House. When the White House sent its first letter last week, the former President had not formally submitted his objections yet. The latest response from the White House counsel is more of a technicality in response to the request from Trump regarding the subset of documents, according to a person familiar, reaffirming the decision already made by President Joe Biden not to assert executive privilege.

The letter sent Friday, and released on Wednesday, from White House counsel Dana Remus to Archivist of the United States David Ferriero requests that the documents be released "30 days after your notification to the former President, absent any intervening court order." After that decision was reported, Trump wrote to the National Archives, objecting to the release of certain documents to the committee on the grounds of executive privilege.

In the letter released Wednesday, Remus wrote: "President Biden has considered the former President's assertion, and I have engaged in additional consultations with the Office of Legal Counsel at the Department of Justice. For the same reasons described in [sic] earlier letter, the President maintains his conclusion that an assertion of executive privilege is not in the best interests of the United States, and therefore is not justified as to any of the documents provided to the White House on September 8, 2021."

"Accordingly, President Biden does not uphold the former President's assertion of privilege."

Legal experts say Biden has the ultimate say over whether these documents are covered by executive privilege, and considering that the committee is led by members of Biden's party, Trump's power to sway the outcome is an open question.

The House select committee has launched a sweeping investigation into January 6. As part of that, the panel has sent requests for information to a number of federal agencies, including the National Archives, the custodian of the Trump administration White House records.



The committee asked for "all documents and communications within the White House" on that day, including call logs, schedules and meetings with top officials and outside advisers, including Rudy Giuliani.

To date, the former President has not been as aggressive legally in trying to assert that executive privilege as his public statements might suggest and the White House's announcement indicates he will likely have trouble preventing the initial batch of documents from being released to the committee.

That said, Trump can still attempt to protect his records by suing relevant agencies -- assuming he can pull together enough legal firepower for a pricey and complex court battle.

If Trump files a lawsuit, that could, at very least, slow down the process of handing over the documents, but the former President has only a limited amount of time to take that step, according to Deborah Pearlstein, a constitutional law professor at Cardozo Law School who's an expert on presidential powers.

"If the sitting President has said he's not going to assert privilege, then there's a certain amount of time (before) the documents then have to be released unless the former President succeeds in getting a court order, an injunction, for example, prohibiting their release," she told CNN last week. "That would require a pretty significant ruling by a federal court."

"It's not impossible but all of this is now under a ticking clock," she added, noting we could see activity "if the former President and his team are aggressive legally, sooner rather than later."

@BBC



Is Trump's power over Republicans starting to slip?



@CNN International



"The supply chain is persistently clogged. There's a full-on energy crisis spreading around the world. Prices for everyday goods are rising. And there aren't enough workers to go around."



@euronews



Floods and wildfires across Europe this summer should remind us of the need to strengthen local crisis response networks,



BONERIANO®

EDITOR:
Bonaire Communication Services N.V.

Djarason 13 òktober 2021 | Preis:$1.00

KUIDOU KU 'HACKERS'

Selebrashon aniversario di beatifikashon



Djadumingu a selebrá na parokia La Bírgen di Coromoto, 1 aña ku a deklará Carlo Acutis beata. Den kuadro di esaki, sirbidónan di misa a bisti un t-shirt ku potrèt di Carlos Acudi ariba. Foto ta mustra pader Mark Hooijschuur huntu ku su sirbidónan.

Hende Inlubidabel ©
Bòi Antoin

A profeshonalisá guia den kaso di violensia doméstiko i maltrato di mucha

Gobièrnu no ta asumí responsabilidat

Krédito ta pa yuda esnan di ménos rekurso

Drechamentu di kaminda ta sigui

A profeshonalisá guia den kaso di violensia doméstiko i maltrato di mucha

KRALENDIJK - Viktimá i testigunan di violensia domestiko i maltratu di mucha ta bai haña guia serka personanan ku a sigui un estudio kon pa yuda i guia na un manera profeshonal den e kasonan aki. A prepará seis persona ku ta bira Funshonario di Atenshon Violensia Doméstiko i Maltrato di Mucha (FA-VDMM). Nan ta sòru pa den kaso ku tin sospecho di violensia doméstiko òf maltrato di mucha e prosedura di entre otro duna keho òf buska ayudo kana bon.

E funshonarionan a sigui un treinen di tres dia pa siña kon señalá maltrato di mucha. Tambe nan a siña e plan pa kon laga otronan papia di Violensia Doméstiko i Maltrato di Mucha. Nan a siña tambe kon pa mustra e kaminda pa duna kuido i duna sosten na mayor i yu. Durante e treinen a trata tambe kon pa kumpli ku nan ròl komo funshonario di atenshon. Ta a base di e ròl akí nan por konsehá, sostené i traha huntu ora ku tin señal di Violensia Doméstiko i Maltrato di Mucha. Durante e treinen nan a papia tambe tokante kiko ta nesesario pa implementá trahamentu ku e plan na skol. Sinku 'casemanager' di Sentro di Ekspertisio Enseñansa i Kuido (Expertisecentrum Onderwijs en Zorg - EOZ) i un ámtenar di EPB a risibí nan sertifikado komo funshonario di atenshon.

Entidat Públiko Boneiru (EPB) a pidi esnan ku ta duna kuido pa formulá un maneho di Violensia Doméstiko i Maltrato di Mucha. A tradusí e Kódigo di Mèldu manera e tin na Hulanda pa e situashon boneriano den un Plan den Etapa pa Violensia Doméstiko i Maltrato di Mucha. Despues a forma nuebe treiner di e kadena pa trein nan koleganan pa bira funshonario di atenshon.

E skolnan ku e funshonarionan di atenshon di Sentro di Ekspertisio Enseñansa i Kuido (EOZ) ta traha huntu kuné tambe lo haña tayer di parti di e treinernan kapasitá di kadena tokante Violensia Doméstiko i Maltrato di Mucha. Asin'ei ta hisa nan konosementu tokante Violensia Doméstiko i Maltrato di Mucha i pa siña señalá esaki. Den futuro lo ofresé e treinen aki tambe na krèshnan. E meta prinsipal ta pa, den koperashon ku instansianan, stòp e violensia for di den un fase tempran.



LVV pèstá di Corona

KRALENDIJK – Informashon ku BONERIANO a risibí ta indiká ku Servisio di Agrikultura, Krio di Bestia i Piskeria, TVV, ta pèstá di Corona. Trahadónan tin miedu di kana banda di otro pasobra nan no sa ken di infektá ku Corona si òf nò.

Tin trahadónan ku a tèst positivo i Kantina ta mal será, niun trahadó no ke bai sinta den Karibe pasobra Corona a reis pisá na LVV.

Éksito di Dabboussi Holding

Dedikashon i honestidat

KRALENDIJK – E negoshinan ku ta kai bou di Dabboussi Holding a krese bira grandi. Pa Amoudi Dabboussi, e éksito di su negoshinan ta mará na dedikashon i honestidat. Kisas hopi hende no ta mira pa ta honesto i bisa e kosnan manera mester ta i dedikashon na trabou.

Dabboussi ta un persona hopi konosí na Boneiru den e mundu di komersio. Den entrevista den e programa Aktualidat, e ta konta mas di su negoshinan.

Dabboussi, kende a nase na Libanon, a yega Boneiru na 1990. E ta un bentaha ora un hende por skohe un pais pa e biba i ta parti di dje.

Durante e guera sivil na Libanon, segun Dabboussi, el a bin Kòrsou serka su ruman ku ta biba ei nan i e tabata den proseso pa sigui pa Canada. Destino a pone ku el a bin Boneiru un wikènt, un wikènt di mas maravioso ku el a pasa i a stima e isla i a disidí di keda Boneiru.

Dabboussi: "Na kuminsamentu mi a traha pa Kanaan Baroud, tempu di Casa Nena i despues mi a kuminsá ku mi propio negoshi i di ei e éksito ku mi tabatin pa mi negoshinan a kontinuá. Mi a kuminsá ku Muebleria Antiana na Kaya Nikiboko Nort. Dia mi a yega Boneiru anto saliendo for di aeropuerto, e tempu ei yegando te Stadion, no tabatin nada di konstrukshon."



Dabboussi a bisa su negoshinan e krese bira grandi danki na e fórmula di dedikashon i honestidat. Kisas hopi hende no ta mira, pa ta honesto i bisa e kosnan manera mester ta i dedikashon na trabou.

E negoshinan ku ta kai bou di Dabboussi Holding ta City Shop, Avis, aktualmente esun mas grandi na Boneiru, Dabboussi Motors, representando Changan, Dabboussi Real Estate i Dabboussi Development.

Sifranan COVID-19 | Boneiru

12/10/21

Positivo	Aktivo	Negativo
+17 Total: 2235	146 +7	16650
Di tèst	**Fayesé**	**Den hospital na**
+63 Total: 18885	19 +0	Boneiru: 7



Mas informashon:
Gobièrnu di Boneiru
www.bonairecrisis.com
Liña di informashon virùs di corona: 0800 0800 (grátis)
Esaki ta un mensahe di Entidat Públiko Boneiru

Tirando falta riba empleadonan públiko

Gobièrnu no ta asumí responsabilidat

KRALENDIJK -- A bira kustumber ku ta rekurí na e asina yamá falta di kapasidat di ehekushon di e aparato públiko tirando falta riba e empleado públiko, miéntras no ta duna sufisiente formashon, tampoko sufisiente instrumento i espasio pa bon gobernashon.

Daisy Coffie, miembro di Konseho Insular pa frakshon Coffie ta relatá den un karta na Kolegio Ehekutivo komo rason pa kiko:

- Rehabilitashon di kareteranan i trahamentu di karetera no ta tumando lugá den e tempu deseá.
- No por ehekutá e akuerdo di gobernashon di novèmber 2018 na satisfakshon.
- Tin 38 mion dòler surplus akumulá di e presupuestonan 2019, 2020 i mitar di 2021, ku no ta keda ehekutá.
- Maneho finansiero a empeorá.
- Servisio di Komunikashon no ta funshoná.
- Diputadonan no ta karga konosementu di desishonnan ku e direktoradonan ta tuma i ehekutá.
- Servisio na komunidat ta laga hopi di deseá en general.

Na su humilde opinion, Coffie ta skirbi, ta un manera fásil i barata pa gobièrnu no asumí su responsabilidat di goberná e isla i esaki ta inaseptabel.

Pregunta

Pa tal rason Coffie ta hasi e siguiente preguntanan na Kolegio Ehekutivo, konforme artíkulo 45, di Reglamentu di Órden, ku petishon pa kontestá esakinan verbal den e próksimo reunion di Konseho Insular:

1. Na 2018 a kumbiní den 'Bestuursakkoord' ku lo a bini reforma den e aparato públiko, unda ta hiba e forsa laboral públiko na nivel di optimalisashon den nan trabou, huntu ku mobilidat di e rekurso humano eksistente i refuerso nobo pa kumpli ku tareanan di e aparato públiko na bienestar di nos komunidat Boneriano.

Ta eksistí un rapòrt ku ta indiká konkretamente e puntonan fuerte i débil di e aparato?

2. Si tal rapòrt ta eksistí, Kolegio Ehekutivo por kompartí ku Konseho Insular e resultado i rekomendashonnan di tal rapòrt.

3. Kiko Kolegio Ehekutivo a hasi konkretamente pa implementá e rekomendashonnan di e rapòrt aki i ku ki resultado te awor.

4. Kolegio Ehekutivo por splika kiko ta e ròl i responsabilidat di e direktornan di e diferente direktoradonan i tin un evaluashon kon nan ta karga e ròl i responsabilidatnan aki.

5. Kiko ta e ròl di e sekretario di Entidat Públiko pa ku supervishon di e direktoradonan.

6. Ki instrumentonan tin o mester tin pa Kolegio Ehekutivo por ehersé kontròl i supervishon ku desishonnan ta keda ehekutá korektamente.

7. Kuantu vakatura tin habrí na e momentu aki den e aparato públiko i kiko ta hasi pa yena e vakaturanan aki.

8. Kuantu presupuesto tin pa funshonnan stratégiko, pa entre otro Griffier i asistensia tékniko na Konseho Insular, den e aparato públiko.

Un otro argumento ku ta usá ta, ku basá riba e prinsipionan di bon gobernashon ku mester keda apliká pa loke ta lei i reglanan i tambe proseduranan interno, desishonnan no ta keda ehekutá.

9. Kolegio Ehekutivo por splika detayadamente ta kua di e prinsipionan aki ta stroba ehekushon adekuá di desishonnan na benefisio di komunidat.

10. Ki esfuerso Kolegio Ehekutivo a hasi òf ta hasiendo pa eduká i forma e kuerpo di empleadonan públiko pa nan ehekutá desishonnan di akuerdo ku prinsipionan di bon gobernashon.

11. Ki instrumentonan legal Kolegio Ehekutivo tin na su disposishon pa apliká sanshonnan pa korigí komportashonnan ku no ta kuadra ku e funshonamentu di un bon empleado públiko.

12. Kolegio Ehekutivo por kompartí ku Konseho Insular konkretamente kasonan ku ta kai bou di título falta di kapasidat pa ehekushon di e aparato.

13. Awor ku a terminá e konvenio ku e 'Programmamanager' pa ku ehekushon di e akuerdo di gobernashon, a risibí un rapòrt di traspaso di e 'Programmamanager'.

- Si ta korekto, Konseho Insular lo ke risibí kopia di e rapòrt aki.
- Si ta nò, di kon no a risibí e rapòrt.
- Kuantu ta e gastunan ku 'Programmamanager' a kosta Boneiru durante e periodo di su funshon.
- Kiko ta e maneho di kontinuashon di e 'Bestuursakkoord' i e 'Programmamanager'.
- Ta bai tin un evaluashon pa e periodo 2018-2021.

14. A introdusí un tim di kambio.

- Por informá Konseho Insular ken ta e personanan basá riba nan kualifikashon i eksperensia ku ta forma parti di e tim aki.
- Konseho Insular por risibí un dokumento spesifikando e tareanan ehekutá dor di e tim di kambio.
- Kiko ta e motibunan ku e tim di kambio pa servisio di finansa, ku a kosta kasi mei mion dòler, te ainda no a logra mehorá e maneho finansiero.

15. Basá riba e rapòrt CRM-Link, a entregá rekomendashonnan ekstenso i profundo. Kiko ta e desaroyo di e trabou di e 'Kwartiermaker' relashoná ku partisipashonnan den kompanianan estatal.

16. Basá riba e maneho di gobièrnu pa independisá tur e kompanianan anónimo i eliminá e kompania Bonaire Holding Maatshappij, Konseho Insular ke keda poné na altura di e desaroyo i ehekushon di e maneho menshoná. Pa ku esaki Konseho Insular lo ke haña un presentashon di e direktor di BHM, promé ku fin di e aña aki.

17. Konseho Insular ke sa status di e kuentanan anual di tur e kompanianan ku ta kai bou di BHM.

18. Konseho Insular ke un inventarisashon di tur propiedatnan di gobièrnu ku ta aki bou di kompania BOG N.V., inkluyendo rapòrtnan di balotashon di kada propiedat.

Deterioro

Coffie ta puntra si Kolegio Ehekutivo ta konsiente ku tur loke a keda deskribí aki ta kondusí na un deterioro formal i serio di servisionan ku mester duna komunidat i ku e úniko i solo responsabel pa esaki ta Kolegio Ehekutivo di Boneiru.

Coffie ta sigui puntra, Kolegio Ehekutivo ta konsiente ku e forma di prosedé aki di Kolegio Ehekutivo poko poko ta yegando na e punto di negligensia serio di ehekushon di tareanan ku ta korespondé na Entidat Públiko i ku esaki ta krea un mal esfera entre Entidat Públiko i CFT, di kua por drenta un zona di peliger ku por kondusí na intervenshon di gobièrnu di Hulanda.



Fundashon Historiko Kultural Boneriano

ta kumpli ku e tristu deber di partisipá fayesimentu di

sr. Philip Pietersz

tata di nos pilar i kolaboradó
sr. Nicky Pietersz

Nos ta deseá Nicky i famia hopi forsa den e dianan difisil aki.
Philo sosegá na pas.

Entiero ta tuma lugá djabièrnè 15 òktober na El Tributo Otrobanda na Kòrsou.

KUIDOU KU 'HACKERS'

KRALENDIJK – Na luna di novèmber aña pasá 'hackers' a 'hack' e server di Dabboussi Holding. Amoudi Dabboussi, durante e programa Aktualidat na Bonaire.tv, a konta kon henter e asuntu aki a bai i ta atvertí komersiantenan ku e hendenan aki ta hopi aktivo i pa invertí den 'backup' i 'external hardisk' ku ta yuda hopi, pero nunka lag'é konektá.

Dabboussi: "Nos tin un sistema di protekshon mashá sofistiká i kompliká, asina mes a 'hack' nos. Bon ku nos tin un 'backup' hopi sofistiká i kompliká. Mi mensahe ta pa tur hende tene kuidou, pasobra awendia e hendenan aki ta hopi aktivo. Nan ta keda protehá na sierto paisnan i usá komo komersio, pasobra ta un negoshi di 6 bion dòler pa aña."



Dabboussi a bisa, e no tin sigur 100 porshento, pero e 'hackers' tabata entre Ukrania i Rusia. Danki Dios a logra di haña sa na tempu, momentu ku a ripará ku kos no tabata bayendo bon, pero ya nan a 'hack' henter e sistema. Mesora ku nan drenta ta ripará ku tin un hende aktivo den e sistema. Nan a laga un mensahe kaminda nan ta bisa ku nan tin e sistema bou di dominio i nan ta pidi 200 mil dòler. Nan a bisa tambe ku si ke sa ku ta nan ta tras di esaki, nan por mandá un fail chikitu pa mira ku ta bèrdat ku nan tin e poder riba e sistema

"Nos no a drenta negosashon pasobra nos a reskatá nos 'backup'-nan, pero a dura nos hopi ora. Nan a hiba nos kompletamente na traha e sistema bieu di traha faktura, pasobra na City Shop míles di produkto, salario i tur otro atministrashon ta riba e sistema i direpente no tin akseso na esakinan. Semper mi tabata sa, pero nunka a spera ku ta yega asina leu. Por bisa esaki ta motibu ku nan por kolèps un kompania kompleto di un akto asina," Dabboussi a bisa.

Dabboussi a sigui bisa, despues a kuminsá rekuperá poko poko i despues di tres dia a pone City Shop, ku tabata prioridat, aktivo bèk. Pero e 'backup' ku a haña ta kuater dia promé ku e suseso a tuma lugá, pero tin e fakturanan di prent, anto esei a hasi di nobo pa e kuater dianan.

Dabboussi: "Mi konseho na komersiantenan ta, pa tuma e asuntu aki na serio, hasi invershon pa tin diferente 'backup' pa no laga tur kos den e kòmpiuter. No pone 'backup' riba mesun server, pero separá for di e server kompleto, loke un komersiante mester tuma hopi na serio. Ningun hende no por bisa ku bo ta seif kompletamente, dia pa dia nan ta birando mas sabí i semper e chèns tei, ohalá ku nan no logra, pero semper nos mester hasi nos esfuerso pa esaki no pasa. Un 'external hardisk' ta yuda hopi, nunka lag'é konektá."

Drechamentu di kaminda ta sigui

KRALENDIJK –
Ta bisto ku e proyekto pa mantenshon di nos kayanan ta desaroyando. Miéntras tantu tin diferente kayanan riba Boneiru ku a haña atenshon di e proyekto piloto aki. Kaya Platina den bario Nawati tambe ta na turno. Trabounan pa drecha e kaminda aki ta kanando.

BONERIANO a komprondé ku despues di e trabounan na Kaya Platina mesora lo sigui pa kaminda Seru Largu. E intenshon ta pa drecha e kaminda aki okashonando mínimo inkumbiniensia pa usuarionan.







Siman a habri e siman aki ku morto di Aubrey Sealy, un persona ku den su bida tabata un hòmber di mil i un kampaña. Ta resaltá sinembargo den tur e kampañanan aki su embolbimentu den deporte i prensa. Pero tabatin tambe Kámara di Komèrsio i turismo, asta polítika, mas tantu komo influensiadó.

***

Laga mi ta franko; Aubrey Sealy no tabata amigu di Extra. El a skirbi hopi kontra Extra na Boneiru, yamando Extra 'korant di partido'. E tabatin problema asta ku e ortografia ku nos a skohe pa usa, esta e ortografia fonológiko, ku e tabata yama 'cachografia'. El a hasi uso di tur su abilidatnan pa buska manera di stroba i asta kibra sirkulashon di Extra na Boneiru. Naturalmente e no a logra. No a keda. Nos t'ei.

***

Aubrey a logra reuní diferente karakter den ún persona. E tabata popular, impopular, gustá i no gustá, tambe temé pa hopi hende. Nan tabatin miedu di su pèn, ku e tabata usa sin miserikòrdia i kompashon pa kaba ku otro hende, asta su hendenan di mas yegá i famia.

***

No opstante tur kos ku el a hasi mi, mi mester bisa ku e título 'skirbidó di korant' ku el a duna mi, ta loke mas m'a apresiá. Ami ta konsiderá e título aki 'maestral'. Mi no ke pretendé di ta periodista. Mi ta sinti asta bèrgwensa pa otronan ku ta yama nan mes 'periodista'. Pues, danki Obs pa a duna mi e título aki, ku mi ta usando te awe ku plaser i orguyoso. Un título ku ta kuadra pa loke mi ta hasi.

***

Sea ken e tabata, kon el a hiba su bida i dirigí su karera, kiko el a hasi òf keda sin hasi, mi ta kere ku lo mi no lubidá Aubrey nunka mas. Dies aña pasá m'a traha dos programa Herensia kuné. Nos a graba e programanan aki na Divi Flamingo, na unda Aubrey a yega di traha komo mènedjer den pasado. For di e programanan aki i loke mi mes a eksperensiá ku Aubrey, mi ta bai publiká un seri den BONERIANO tokante su bida komo 'persona inlubidabel'. Awe esun promé ta sali. Asina mi ke duna mi último tributo na Aubrey Frances Sealy. Ku e sosegá na pas.

***

Pa piskadónan na Te Amo Beach

Gobièrnu no ke duna tereno

KRALENDIJK – PISKABON, e organisashon di piskadó boneriano, a pidi un tereno na Te Amo Beach pa por konstruí un slipway, un lugá pa prosesá piska, un lugá pa boto por skonde ora di mal tempu i tambe propio restorant ku piská fresku.

No a sobra ningun pida tereno mas kantu di awa ku nos mes bonerianonan por bisa ku nos ta doño di dje. Esaki ta e último ku a sobra.

PISKABON no por kere ku gobièrnu no ke duna e tereno aki na Boneiru. Pasobra si PISKABON hañ'é e ta bira di nos bonerianonan i di ningun hende ku no ta boneriano.

Piskadónan i bonerianonan ta vigilá gobièrnu ku wowo di falki pa wak kiko ta bai pasa ku e tereno aki.

Si resultá ku e tereno aki bai pa kualke otro hende òf negoshante, piskadónan i doño di boto lo aktua riba e desishon aki.



Tema musikal di e obra teatral

ACE Kids Club ta lansa tumba 'Palu di Kuenta' riba merkado

KRALENDIJK -- E grupo di teater ACE Kids Club ta lansa riba merkado un tremendo tumba titulá 'E Palu di Kuenta'. Wikènt tras di lomba e piesa aki a keda estrená den repertorio di vários radio emisora. E piesa musikal aki ta e tema prinsipal di un obra di teater (komedia) 'E Palu di Kuenta' ku pronto lo bai estrena na Boneiru.

E piesa musikal 'E Palu di Kuenta' ta un komposishon i areglo di Segni Bernardina i Xemio Jacobs, kantá pa Zoukaino Jacobs huntu ku ACE Kids Club. A krea e piesa aki pa huntu ku e obra teatral bolbe trese e diferente historianan di ántes, pero tambe pa stimulá kontamentu di kuenta bèk.

A skohe pa e ritmo di tumba, pa asina sigui engrandesé ritmonan típiko di e isla.

Aparte di e piesa ACE Kids Club ta trahando riba e video clip.

'E Palu di Kuenta' ta un proyekto di Art Culture Education Foundation, ku ta un fundashon ku a lanta pa stimulá arte i kultura pa medio di edukashon.

E proyekto aki ta finansiá pa Entidat Públiko Boneiru i ku sosten di SKAL i tambe algun spònser, manera Playa Trading, Top Proffesional Cleaning i Cactus Accounting.

E muchanan di ACE Kids Club ta trein intensivo pa pronto estrená e obra 'E Palu di Kuenta' dia 12, 13 i 14 di novèmber na Sentro di Bario Kòrá.

Pa mas informashon tokante di e proyekto aki por tuma kontakto ku Segni Bernardina na telefon +599 796 5677 òf Lilimar Valencia na telefon +5999 665 8177.

Por mail na acesbonaire@gmail.com òf tuma kontakro via di facebook ACE Bonaire.





Pa mucha entre 12 pa 14 aña

Segundo kues 'Big live nature'

KRALENDIJK -- Dutch Caribbean Nature Alliance (DCNA) ta invitá studiantenan den edat di 12 pa 14 aña ku ta biba na Aruba, Boneiru, Kòrsou, Saba, Sint Maarten i Sint Eustatius, pa partisipá na e segundo edishon di 'Big live nature quiz', pa mucha.

E kues ta grátis, online, bibu, interaktivo i ta konténé pregunta tokante animalnan di Karibe Hulandes.

E kues grasioso akí ta na ingles, pero e preguntanan lo tin suptítulo hulandes i papiamentu.

Diferente skol di henter Karibe Hulandes lo tuma parti. Studiantenan por partisipá for di kas òf na eventonan di skol.

Tuma kontakto ku DCNA pa tende kon por organisá un evento na skol. Por djòin individual òf forma un tim. E tim ganadó ta gana un paseo pa bai snòrkel ku boto di bela rònt di su isla. No keda sin registrá partisipashon na biglivenaturequiz.org

Ta invitá studiantenan di e seis islanan di Karibe Hulandes den edat di 12 pa 14 aña, pa partisipá na e di dos edishon anual 'Big live nature quiz' pa hóben. E kues ta tuma lugá djárason 20 di òktober di 10'or pa mitar di diesdos di mainta.

Por partisipá na dos forma. Partisipantenan por hunga online for di kas huntu ku amigu i famia, òf por tuma tuma parti na un di e hopi eventonan den klas di skol.

Grupo konsistiendo di unu te ku kuater miembro, mester registrá adelantá na biglivenaturequiz.org ,pa por partisipá.

No ta nesesario pa prepará òf studia materia adelantá, pa e kues. Tur loke mester pa partisipá, ta registrashon online na biglivenaturequiz.org ,konekshon di internèt, un kòmpiuter i telefòn pa duna kontesta di e preguntanan i un bon aktitut.

Tema

Tema di e kues ta animalnan di Karibe Hulandes. E kues ta konsistí di 35 pregunta eskoho múltiple tokante kos interesante pa sa.

Ta bai tin sinku kategoria, animalnan marino, animalnan terestre, espesienan spesial i hende ku naturalesa.

E tim ganadó ta gana un paseo ku boto di bela pa bai snòrkel rondó di nan isla. E timnan na di dos i terser lugá, lo risibí t-shirt ku sombré.

Kues anual

DCNA ta sostené Aruba National Park Foundation, STINAPA Bonaire, CARMABI na Kòrsou, Saba Conservation Foundation, STENAPA na St Eustatius i Nature Foundation Sint Maarten, entre otro ku nan programanan di edukashon di naturalesa.

E online 'Big live nature quiz' ta kreá pa eduká siudadanonan tokante konservashon di naturalesa na un manera grasioso i interaktivo, pa krea orguyo pa naturalesa di e islanan, enkurashá práktikanan benefisio pa naturalesa, sostené proyektonan di konservashon di parkenan i pa trese hende rònt Karibe Hulandes den kontakto ku otro.

Esaki ta un evento di kada aña pa adulto i mucha. E siguiente edishon pa adulto ta planiá pa primavera di 2022.

Krédito ta pa yuda esnan di ménos rekurso

KRALENDIJK – Amoudi Dabboussi di City Shop ta netamente pa yuda grandinan i hendenan di ménos rekurso. For di punto di bista di negoshi e ta super kontentu ku IMF a bini ku e desishon ku no por duna krédito, pero di otro banda e ta lamentá ku nèt esnan ku tin mas nesesidat no por yega na krédito pa yega na algu.

Dabboussi: "Si mir'é for di un perspektiva personal, mi ta mashá kontentu mes, pasobra krédito su proseso hopi kompliká, kobransa tabata un rísiko grandi. Si esaki tabata rendabel lo bo a mira tur e negoshantenan tambe lo a hasié, pero niun no tabata hasié, ta un loko so tabata hasié, ku ta ami."

Dabboussi a bisa, e tabata sinti un kompromiso pa ku pueblo. E ta un nesesidat. E loke a duel e mas tantu, ku aña tras aña IMF ta pone preshon, nan tabata ke pa nos a pone un manager finansiero i hopi kondishon mas. Realmente nan tabata tratando nos manera nos ta un banko i ta kasimente pèrdida City Shop tabatin.

Ora a bai profundisá i a yega pa bisa IMF ta basta, a bin komprondé ku na Hulanda por haña krédito te na mil euro, loke ta lógiko tambe, pasobra nan ke protehá e konsumidó, pero nan mester komprondé nos kultura.

Dabboussi a duna ehèmpel: "Dos yu ta sera kabes i ke regalá nan mama un wasmashin. IMF ke pa e persona ku ta bai hañ'é, esta e mama si e tin abilidat ku e por paga e krédito ei, pero e no ta bai, anto e mester tin kuenta di banko. Nan a kibra mi kurason. Atrobe for di punto di bista di negoshi, mi ta super kontentu, pero for di punto di bista pa mira kon nos grandinan i hendenan di ménos rekurso por yega na algu, e ta totalmente otro."

Diferensia di preis ta minimal

Kompra on-line no ta afektá City Shop

KRALENDIJK – Kompra on-line no ta afektá City Shop, un di e negoshinan di mas grandi riba e tereno ei. Awendia hopi hende ta bestèl merkansia via Internet loke no por evitá. Pero di otro banda semper kompetensia ta sano, segun Amoudi Dabboussi di Dabboussi Holding.

Dabboussi a bisa durante e programa Aktualidat na Bonaire.tv, si mira awendia i kompará prinsipalmente e loke City Shop ta bende manera entre otro laptop i telefòn i si mira e diferensia di preis, esaki ta minimal. Pero hopi biaha e hendenan no ta kòrda riba e garantia i rísiko si e produkto yega kibrá i dañá. Tin hopi rísiko alrededor di e negoshi ei. Nos no ta mir'é komo un kompetensia fuerte, pa nos i tei i lo sigui, pero ki dia lo toka e momentu kaminda e hende kumpra algu i e yega kibrá i mester pasa proseso ku no ta fásil, segun Dabboussi.

Dabboussi: "Nos semper ta konsehá e kliente, pero ta keda na e kliente finalmente kiko e ke hasi. Semper nos ta propagandá nos servisio i preis ku ta hopi bon kompará ku kumpra on-line. Na komienso enbèrdat el a a-fektá nos negoshi, pero awor aki no mas. Nos a adaptá nos sistema dor di duna informashon pa e kliente ta na altura pa ora e tin problema no tin hende pa papia kuné pa yega na un solushon loke ta pone tin hende ta pensa dos biaha promé ku hasié. Nos preisnan ta hopi bon kompará ku preisnan di Amazon."

Rafael Santana:

"PHU ta di mi"

KRALENDIJK – Rafael Santana, papiando tokante polítika den un entrevista den e programa Aktualidat na Bonaire.tv, a bisa legalmente ku partido PHU ta di dje. E tin tur dokumento original i statuto.

Santana: "Polítika e siña mi i tabata e motibu ku mi a bai elekshon mi so, pasobra ora mi tabata kere ku e hendenan tabata ku mi, esaki no tabata e kaso, tabatin hende chupadó i nan ta mira ku mi ta fuerte, mi ta un hende ku no ta laga dominá mi fásil. Mi tin mi karakter, no ku mi no por kompartí ku otro karakter, pero ta prevalesé e kombersashon."

Puntrá di e ta bai elekshon otro aña, Santana a bisa niun hende no a aserk'é ainda. E no sa kon a para ku PHU, pasobra e direktiva a entregá karta di renunsia, pero e tin e dokumentonan original. E por bai elekshon su so manera biaha pasá, pero no ta e intenshon pa sigui den polítika. Kisas si e por duna e parti positivo, lo e por yuda diferente grupo riba diferente tereno.

"Mi no sa kiko hurídikamente Michiel Bijkerk por hasi ku e partido, pero mi sa ku el a lag'é pa Heinrich Prinsen. Ami ta kere pa lei, e partido ta mi partido, mi a bai notario komo presidente di partido i dor ku na e momentu ei mi a sali pa motibu ku loke mi ke a mira den komunidat, mi no tabata mir'é i tabata pèrdèmentu di tempu," Santana a trese dilanti.

Santana a sigui bisa, asta diputado di e tempu ei di Demokrat, Delno Tromp, a akusá Bijkerk di ta opstakulisá reunionnan di Kolegio Ehekutivo i nan tabata kasi kla ku un moshon di deskonfiansa pa Bijkerk. No ta algu ku ta e so a inventá, tin diferente aspekto ku a sosodé dentro di e trayekto ei nan i ku ainda hopi hende no ta informá di dje.

Ta koba pero nunka ta tapa bèk

KRALENDIJK -- A para bira kustumber ku ta koba pa pasa sea papia òf kabel, pero nunka mas ta kòrda ku mester sera e burakunan bèk.

Pa mas ku dos luna pasá WEB a laga koba den Kaya Kanarie pa pasa kabel di koriente, pero no a laga tapa a buraku den kaminda bèk. Esaki ta un di e hopi situashonnan ku ta topa kuné diariamente rònt e isla.

E situashonnan aki ta hasi daño na vehíkulo, pasobra ora sera e buraku den kaminda ta djis benta algu di tera i nunka mas ta regresá pa tapa e buraku manera mester ta.

Nos sa ku WEB ta enkargá kompanianan pa hasi tipo di trabou asina, esta di kobamentu pa pasa pipa òf kabel.

No ta konosí sinembargo ken finalmente ta responsabel pa tapa e burakunan aki manera mester ta.

Ta trata di situashon fèrfelu i molestoso pa outomobilista ku kada biaha di sorpresa ta haña nan ku buraku den kaminda i dal ku nan outo den nan ku tur e konsekuensianan ku esaki por trese kuné pa e vehíkulo. A ni sikiera ta pone atvertensia ku tin buraku den kaminda pa asina outomobilistanan por tene kuenta kuné.



Mi promé doño di trabou a bai sosegá

Pa: Fittipaldi Pietersz

Aubrey Sealy tabata mi promé doño di trabou. Mi tabata partidó di korant. Tempu mi tabatin 13 pa 14 aña mi a kuminsá parti korant NOBO riba baiskel. Mi tabata parti 33 korant tur atardi masoménos 6'or.

Djaluna mainta e tristu notisia a yega serka mi ku Aubrey a bai sosegá. Aña pasá mi tabatin hopi deseo pa topa Aubrey. Su esposa Tica a hasi esei posibel i huntu ku un di e yunan, esta Frances, nos a kombersá pa un momentu largu, riba diferente tópiko i Aubrey tabata intermediá de bes enkuanto.

Mi a komprondé di e famia ku Aubrey a inisiá e mundu di skirbimentu den korant na 1973/ 74. El a haña e oferta serka Eddy Oleana di Extra pa kuminsá skirbi pa Extra, sinembargo nèt el a hasi palabra ku korant NOBO i no por a desviá. Djis un parti di tur loke mi a skirbi aña pasá.

Semper mi sa tende di Aubrey komo un persona fuerte. Kisas no masha gustá tur kaminda. I sigur ora bo ta skirbidó di korant, warda bo kurpa. Momentu mi a bishit'é, e tabata drumí riba kama i no tabata apropiá pa mi a saka potrèt kuné.

Mi a probechá pa saka un potrèt di un kuadro ku tabata kologá na muraya den e kas. Ta trata di Aubrey huntu ku 'El Rey' Edson Pelé.

Forsa na famia ku e pèrdida aki, di parti mi famia. Dios dun'é un lugá den su reino.



Bida i karera di Obs (1)

Hende Inlubidabel ©

Bòi Antoin

Despues di a biba algun aña retirá den su kas, Aubrey Frances Sealy a fayesé djaluna, faltando 20 dia pa el a kumpli 80 aña di edat. El a nase dia promé di novèmber 1941 na Boneiru komo e promé yu di Ewart Coulthurst Sealy i Elisa St. Jago di Rincon. Ewart, kariñosamente yamá Libo, ta di e isla ingles Barbados, na unda e tabatin un yu kaba. Elisa tambe tabatin dos yu hòmber ora el a konosé Libo: Pangracio i Freddy St. Jago. Basá riba informashon duná pa Aubrey Sealy mes den dos programa 'Herensia' 10 aña pasá, ademas diferente artíkulo di korant i entrevistanan di radio, nos ta hasi un intento pa rekonstruí bida i karera di Obs, manera e tabata yama su mes.

Di tránsito

Aubrey Sealy den Herensia 10 aña pasá, algun luna despues ku el kumpli 70 aña di edat: "Si mi a kere di yega setenta aña? Ki mi por bisa? Mi ta di tránsito riba e mundu aki. Mi ta sinti e peso di edat. Mi edat ta subiendo i mi ta sintié. Tin dia ku mi no tin mésun ánimo. Pero djis despues e ánimo ta bini bèk i mi ta fuerte atrobe riba pia komo periodista di NOBO."

Periodismo i spesialmente e korant NOBO a hunga un ròl importante durante sigur 40 aña di e bida di Aubrey Sealy. Un trabou òf aktividat ku no a hasié e persona di mas gustá i popular na Boneiru. Si e skirbi bon di bo, Aubrey tabata bon. Si dos dia despues e skirbi malu di bo den su rúbrika 'Loke a pasa na Boneiru', òf kualké otro artíkulo, Aubrey tabata malu.

Sealy den Herensia: "Tin ora mi no ta tene kuenta ku edat. Si mi hasi esei, mi ta bai atras. Mi ta ripará awor ku den bista di sierto hende mi agresividat ta mustra di ta baha, pero tòg kualke suseso ainda ta pone mi haña agresividat bèk den skirbimentu."

Pokopoko sinembargo e pèn di Aubrey su enk a kaba. El a disparsé meimei di dékada pasá for di lus públiko, for di periodismo, for di deporte i tur kos ku a hasié popular i impopular. Na su kas situá den Kaya Grandi, e parti di Playa Pabou, Aubrey Sealy a pasa su último añanan di bida. Esaki a sosodé kasi iriparabel.

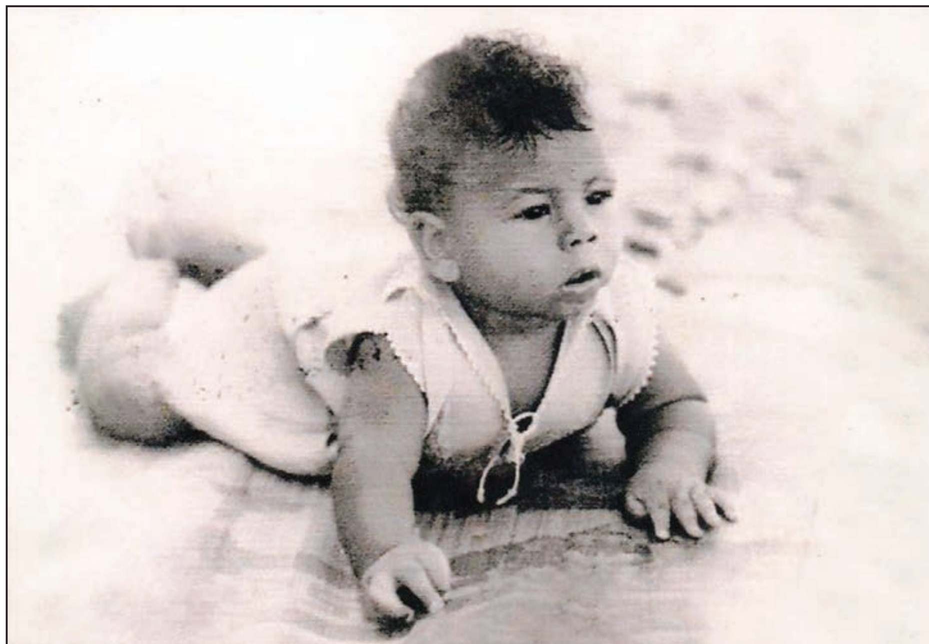
Infansia

Aubrey a nase i lanta den e bario Playa Pabou den un famia ku no masha moda. Manera e mes ta bisa: "M'a lanta huntu ku mi rumannan den un kas di zim ku mi mayornan tabata hür serka Arnelia Kaluf. Esaki mester bisa tur kos. Un kas di zim. Pober, pero felis."

Bario Playa Pabou tabata ketu den e tempu ei. "Nos tabata hopi yegá na famia Shaki i Shon Ye Weiman, ku no tabata biba masha leu for di nos kas. Tabata hendenan ehemplar. Nos tabata biba den harmonia ku tur hende dje bario aki. Di mes tambe pegá ku laman, ku tambe tabata importante den mi bida. Kas di Machi Dodo tabata un lugá sentral den Playa Pabou. Ta na e kas aki mi tata Ewart Coulthurst Sealy a konosé mi mama Elisa St. Jago."

Aubrey Frances tabata e yu mayó di Libo i Elisa. Pangracio i Freddy St. Jago a nase for di un relashon anterior di Elisa, un hende muhé fuerte di Rincon.

Pangracio tabata un hòmber di laman. El a nabegá hopi na bordo di e tènker Debbie ku tabata trese gas, gasolin i gasòil Boneiru. Pangracio a bira te asta kapitan di e barku aki. Freddy a skohe pa e profeshon di imprentor na Drukkerij Scherpenheuvel, instituí pa Fraternan di Tilburg. Freddy a bai e internèt Scherpenheuvel (Skèrpènè) pa mucha hòmber. Ei el a siña e fishi di 'drukker', huntu ku mas boneriano, manera Elmer Evertsz.


Aubrey Sealy komo beibi.

Rincon

Aubrey Sealy: "Mi mama tabata un rinkonero te den su higra. Mi tambe semper a sinti mi komo rinkonero, anke m'a nase na Playa Pabou. Ami ta bisa semper ku mi lombrishi ta derá na Rincon. Ku esaki mi ke ekspresá mi relashon fuerte ku e bario di mi mama."

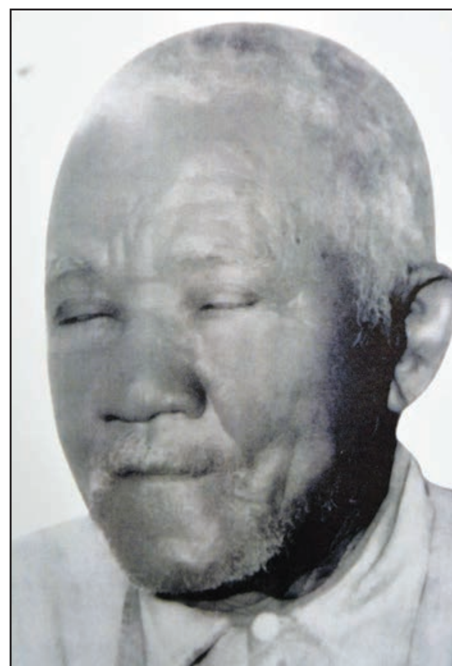
Segun Aubrey, e famia di su mama tabata biba den e parti pabou di Rincon. Nan a lanta den besindario di kuminsamentu di e kaminda di Karpata. E tabatin un tio, pues ruman di su mama, yamá Dito, kende a kasa ku Ma Fema i a bai biba den sùit di Rincon.

"Mi mama tabata famia di e legendario kurandero di Rincon Pa Boshi. Mi ruman muhé Geraldine, esun di kuater di nos rumannan, a heredá e don aki di kurandero, anke ku e ta hasié di otro manera kompará ku Pa Boshi", segun Aubrey Sealy.

Aubrey a eksperensia durante fakansinan ku el a pasa na Rincon, serka famianan di su mama, kon hendenan enfermo di e bario tabata akudí serka Pa Boshi pa yudansa. Pa Boshi tabata bishitá enfermo tambe na kas. Pa Boshi su práktika a hasi hopi impreshon riba Aubrey.

Aubrey: "Playa Pabou tabata dushi, pero Rincon tabata diferente, e tabata otro, ku su ambiente di naturalesa. Rincon semper a keda na promé lugá den mi kurason. Komo mucha i


Ewart Sealy (Libo) a bini di Barbados.


Pa Boshi Kroon tabata un persona ku a gosa di apresio grandi den e bario Rincon, na unda el a nase, biba i muri. Nan ta deskribí Pa Boshi komo un hòmber sabí. Hopi hende enfermo tabata konsult'é. Pa Boshi a hasi hopi impreshon riba Aubrey.

hóben m'a trafiká hopi den Rincon. Mi tabata move entre otro huntu ku Franklin Crestian, Cha Schermer i otro amigunan Playa Pabou tabatin hopi trankilidat. Rincon tabatin ambiente di naturalesa i no tabatin kosnan moderno."

Seis ruman

"Nos tabata seis ruman ofisial, pues di mama i tata. Miranda, Ruby, Geraldine, Eveline, Arthur i ami. Anke nos tabatin dos ruman banda di mama, Pangracio i Freddy, mi mester bisa ku nan tabata manera dos ruman kompletu pa nos. Mi tata a stima nan dos manera tabata su propio yu hòmbernan. Asta mi tabata haña e impreshon tin bia ku e tabata stima nan dos mas ku mi mes", Aubrey a sigui konta den Herensia.

Segun Aubrey, un dia el a puntra su tata, Libo, dikon el a kasa ku un muhé (Elisa) ku tabatin dos yu kaba. Libo a splika: "Mira'ki mi yu. Imaginá ku bo ta kana i bo a mira un baka den un kunuku. Bo a gusta e baka, pero bo ta ripará ku e tin dos yu. Bo no ta bai ku e baka i laga e dos yunan tòg?"

Segun Sealy, den tempu aktual lo bo no topa ku situashonnan asina mas. Si un tata tuma e yunan mes den kas hopi bia esaki ta krea problema. E yunan di e mama no ta aseptá e tata fásil. Òf e tata no ta aseptá e yunan. I ademas bo por haña bo ku situashonnan di inmoralidat den kaso di yu muhé.

REKORDANDO AUBREY SEALY

























Japi su kurason ainda ta na Brantwer

KRALENDIJK – Japi Molina, eks-bombero, ainda su kurason ta na Brantweer. Un bia marinir, semper marinir. E tabata polis, semper polis. I un bia bombero, semper bombero. Japi tabata marinir i tambe bombero.

Reporteronan di BONERIANO a topa e siman aki ku bombero penshoná Japi Molina na un kandela di yerba pabou di su kas na Sabana. A pidi asistensia di brantspùit.

A bin resultá ku pa deskuido Japi a kousa e kandela aki. E mes a bisa: "Ántes 'brandweerman', awor piroman."

Japi a bai pega un tronkon di pal'i kuihi ku el kap, a pag'é despues, pa algun ratu despues e ripará ku e kandela a bini bèk i kue yerbanan den besindario. E mes sinembargo a yuda su eks-koleganan paga e kandela banda di su kas.







Hasi algu ku e ramanan

KRALENDIJK -- Un fiel kliente di Van den Tweel Supermarket, ta pidi nan pa medio di korant BONERIANO, pa kap un rama ku tin na e salida parti pabou, ku ta subi Kaya Industria. E ramanan a krese subi parti di e salida i ta hasi e salimentu na e sitio poko fastioso. Tambe esun ku mester drenta pa bai e Supermarket, ta hañ'é ku poko rama ta strob'é, debí ku e outo ku ta bai sali na e krusada, a hala poko riba e otro banda, debí na e rama.



Mes bon ku e servisio ta paden di e supermarket, spera pronto duna e salida atenshon, kitando e rama nan ku a kuminsá krusa e salida, e kliente a bisa.



Ranger ta salba ganshi

KRALENDIJK -- Marine Park Ranger, Shurendy, a salba un ganshi ku tabata pegá den liña di piska di hoga durante un patruya siman pasá.

Mesora e ranger a pone e ganshi den boto i tap'é usando su t-shirt. Despues koutelosamente el a korta e liñanan ku tabata rònt di kurpa di e para i lag'é bai.

Tep: Semper si bo ke trata na salba bida di un para, primeramente tapa su wowonan. Nan por bira hopi violento pa protehá nan mes.

Mesora ku nan wowo ta tapá, nan ta bira pasivo.



Proyekto fruta no a duna resultado

KRALENDIJK – Rafael Santana a bini ku e inisiativa pa un proyekto di benta di fruta i berdura, pero despues di a purba un tres pa kuater biaha, no a kontinuá ku e proyekto, pasobra e no a duna resultado.

Santana a bisa den entrevista durante e programa Aktualidat na Bonaire.tv ku el a invertí basta den e proyekto pero esaki no tabata ekonómikamente faktibel. E intenshon tabata pa e komunidat haña e produkto mas barata i a kumpli ku esaki.

Pero ora trese un kònteiner di produkto i ta mira ku supermerkadonan no ta kumpra hopi loke ta trese kuné ku hopi fruta i berdura ta para daña den e kònteiner, segun Santana.

Santana a bisa e intenshon tabata pa e komunidat kumpra mas barata, hende tabata kumpra i rebendé loke no tin sentido pa kontinuá. " E ta duel mi ku a bai asina, pasobra mi a invertí hopi den e lugá," Santana a bisa.

Selebrashon aniversario di beatifikashon

KRALENDIJK – Djadumingu a selebrá na parokia La Bírgen di Coromoto, 1 aña ku a deklará Carlo Acutis beata.

E ta bisa: “Non io ma Dio.” (No ami, pero Dios).

Den kuadro di esaki, sirbidónan di misa a bisti un t-shirt ku potrèt di Carlos Acudi ariba.

Durante santa eukaristia Simeon Silie a risibí orashon i bendishon di awa bendita, relashoná ku su fecha natal.

Despues di misa tabatin kos di kome i bebe pa e sirbidónan di misa.







Selebrashon na Praktijk Resilensia

KRALENDIJK-- Djaluna último Franka Locadia, ortopedagogo/sikólogo, a kumpli un aña mas di bida. E ta labora na Praktijk Resilensia - Mental Health Caribbean. Selebrashon tabatin huntu ku su koleganan Shuhainy Torregrosa - sikólogo i Rianne Hekking - GZ sikólogo, terapista prinsipal.

Aunke den un grupo chikitu, nan a pasa dushi den bon ambiente na Playa Pariba.

Nan tin un tarea pisá pa loke ta nan trabou, sinembargo nan ta hasié ku amor tur dia. Riba potrèt esnan menshoná, meimei Franka, ku a selebrá su fecha natal.



Ayó plèstik bon biní material resikabel



STINAPA ta yama ayó na plèstik i yama bon biní na material resikabel. Pa otro aña no ta bai usa suvenir trahá di palu ku ta pega riba kosta resiklá pa e tarifa di naturalesa. STINAPA ta eksitante pa 2022 yega pa kuminsá usa e suvenir aki pa paga di tarifa di naturalesa.

Tarea di gobièrnu

Manehá ekonomia frágil ku hopi dedikashon

KRALENDIJK -- Gobièrnu tin e tarea di manehá nos ekonomia frágil ku hopi dedikashon pa loke ta e aspekto di kosto di hasi negoshi, pero tambe pa vigilá den un forma skèrpi desaroyonan riba gastunan ku lo influensia kosto di bida. E último aki ta pa garantisá ku ta mantené i hasta mehorá forsa di kompra, konsehal Daisy Coffie ta skirbi den un karta dirigí pa Kolegio Ehekutivo.

Coffie ta skirbi: "Nos ekonomia ta rekuperando poko poko, apesar ku nos ta ketu bai bou di menasa serio di Covid-19 i su variantenan. Opviamente ta un bon notisia ku nos a lesa ku turismo di estadia a kuminsá rekuperá i a kuminsá na risibí bishita di barku krusero, ku lo por nifiká un rekuperashon di e sektor aki tambe. Esaki ta nifiká ku trabounan ku a paralisá pa largu tempu lo reanudá atrobe, miéntras nos ta karga e speransa ku kuponan di trabou nobo lo habri pa esnan ku a pèrdè trabou i pa esnan ku ta buskando un empleo riba e merkado laboral awor ku nan a kaba skol."

Esaki, di akuerdo ku Coffie, ta nifiká ku gobièrnu tin e tarea di manehá nos ekonomia frágil ku hopi dedikashon pa loke ta e aspekto di kosto di hasi negoshi pero tambe pa vigilá den un forma skèrpi desaroyonan riba gastunan ku lo influensia nos kosto di bida. E último aki ta pa garantisá ku nos ta mantené i hasta mehorá nos forsa di kompra.

Gastu pa konsumidó

Coffie ta skirbi, den e akuerdo di Kralendijk ku gobièrnu komo un di e partnernan den e Diálogo Sentral a sostené, a pone atenshon riba e aspekto di kosta pa hasi negoshi i gastu di e konsumidó. Pa tal rason preguntanan riba e aria aki, hasiendo uso di artíkulo 45 di Reglamentu di Órden i ku petishon pa kontestá esakinan verbal den e próksimo reunion di Konseho Insular:

1. Kosto di produkshon di energia pa motibu ku invershonnan nesesario pa alkansá produkshon duradero i sostenibel tin un menasa grandi riba dje i ya kaba komunidat a sinti e oumento ku a tuma lugá i ku lo sigui den e aña benidero sin ku tin un perspektiva ku e lo ta manehabel. WEB a bati alarma ku ya e produkshon di energia alternativa a baha di 33% te ku 25%, miéntras ku si no hasi invershonnan esaki lo sigui baha debí na kresementu di e uso kombiná ku preisnan karu pa kombustibel ku tin ku usa pa e produkshon.

Supsidio ku Hulanda ta duna durante e periodo di pandemia lo bai stòp segun informashonnan risibí. EZK no a tuma un desishon ainda riba e plan di invershon ku WEB a presentá:

- Kiko ta e argumentonan ku EZK ta usando pa no tuma e desishon aki.
- Ki esfuerso gobièrnu huntu ku WEB ta hasiendo pa mustra ku WEB a hasi tur posibel pa kontené su gastunan di operashon i ku realmente e mester di e inyekshon aki a korto plaso.
- Gobièrnu huntu ku WEB tin un plan B dado kaso e desishon di EZK ta negativo o surgi tardansa den toma di e desishon. Por a kompartí esaki ku Konseho Insular.

2. Kosto di Internet no ta den komparashon ku e servisio ku TELBO ta duna, miéntras ku aki tambe e supsidio ku a duna lo bai na terminá ku e konsekuensia ku e gastunan aki ta bai kore atrobe tantu pa e komersiante komo e konsumidó.

- Kon a para ku e chekeo ku mester a hasi na TELBO den kuadro di e reorganisashon di BHM, manera CRM-link a proponé. I si a hasi e chekeo aki, kiko ta e rekomendashonnan ku a sali for di esaki pa kontené e gastunan.
- A saka vakatura pa e funshon di direktor di TELBO i si e kompania awor sí ta disponé di un direktor nobo i ki plan di reorganisashon di e kompania aki tin pa término korto mira resultado. Tabatin un rapòrt di traspaso di e direktor anterior ku por fasilitá kopia di dje na Konseho Insular.

3. Pa hopi tempu kaba ta papia di introdukshon di transporte públiko. Transporte públiko ta un di e komponentenan ku Regioplan a indiká ku ta influensiá kosto di bida haltu den nos komunidat.

- Kon a para ku e proyekto piloto i ki rekomendashon a sali for di e proyekto aki ku por keda implementá.
- Ki dia Konseho Insular por spera un plan di aserkamentu pa e proyekto aki keda realisá.

4. Konekshon entre e islanan ta un responsabilidat di Hulanda. Resientemente a sali na kla ku un rapòrt ku a keda kompilá, a indiká ku e gastunan pa konektividat aéreo entre e islanan BES, pero tambe entre e islanan ABC, ta demasiado haltu i ku ta indispensabel pa supsidiá un parti supstansial di e gastunan aki na benefisio di e konektividat entre e islanan. Kiko Kolegio Ehekutivo a hasi konkretamente pa e rekomendashonnan di e rapòrt aki keda implementá.

5. Ya ta bayendo tres gobièrnu di Entidat Públiko ku ta papiando di e proyekto maritimo di fèri interinsular.

- Kolegio Ehekutivo a tene kontakto ku e otro dos gobièrnunan, respektivamente Aruba i Kòrsou.
- Kiko a pasa ku e palabrashonnan entre e tres gobièrnunan na aña 2012, 2016 i 2018.
- Den e kuadro aki di drechamentu di wafnan, a tene kuenta ku mester adaptá un waf na Kralendijk pa por risibí fèri.

6. Nos ta dependé pa 90% di importashon di produkto for di afó.

- Tin un maneho o estudio kon nos por mitigá e efekto di kostonan haltu riba e pueblo konsumidó i tambe e sektor privá unda kosto di hasi negoshi ta haltu loke ta stroba kreashon di kupo di trabou.
- Konseho Insular ke sa kon a sigui ku e desaroyo di e haf di karga nobo, ta negoshando ku WEB pa traslado di e edifisio di WEB asina e haf por bira realidat na Hato. Konseho Insular ke tur dokumentashon, inkluyendo rapòrt di Royal Haskonig 2009 i rapòrt di KPMG di 2013 i tur rapòrt òf memorandum di Port of Amsterdam despues di 2014 en adelante al kaso di e tema aki. Ki avanse tin den e proyekto aki.

7. Tin un akuerdo ku Port of Amsterdam.

- Kolegio Ehekutivo por informá e konseptonan di e haf ku a negoshá pa Boneiru.
- Por informá e desaroyonan efektivo ku ta kanando ku Havenkantoor.
- Gustosamente Konseho Insular lo ke haña un presentashon di Havenmeester riba e proyekshon di desaroyo di haf pa e próksimo 5 aña.

8. Mester konstatá ku tin e persepshon den komunidat ku riba tereno di preis pa kuminda tin un 'free for all' ta tumando lugá. Maneho di preis, apesar ku tin merkado liber, ta un responsabilidat di Entidat Públiko.

- Ki ta e instrumentonan ku Entidat Públiko ta usando pa manehá desaroyo iresponsabel di preisnan riba nos isla, refiriendo aki no solamente na preis di komestibel, pero tambe na preisnan den konstrukshon i otro sektornan ku ta di influensia riba e gastunan mensual di e konsumidó.
- Basá riba ekspektativa internashonal preis di petrolio ta bai dupliká den fin di aña, komienso di aña nobo, kiko ta e preparashonnan ku gobièrnu di Boneiru ta hasiendo pa evitá ku e pueblo ta sera i habri aña ku gastunan in-esperá na supermerkadonan i na stashonnan di gasolin aki na Boneiru.

9. Kiko ta e importansia di e Fundashon di Tienda pa Konsumidó den kuadro di e kontrol di preis i kalidat di produktonan ku konsumidónan ta usa diariamente. Basá riba e presentashon di Tienda pa Konsumidó na Konseho Insular, frakshon Coffie a keda preokupá i ke sa konkretamente si ta bèrdat ku ta bai baha e presupuesto di e fundashon aki aki ku 50%. Teniendo kuenta ku inflashon, kosto di bida i limitashon di kuminda, ta e momentu adekuá pa trese un diskrepansia na e instítushon aki ku ta yuda pueblo krusa e tempu malu ku nos ta bibando den. A komprondé ku ta kita fondonan di un fundashon lokal pa hiba na unu no lokal. Kiko ta bèrdat riba e echo aki.

Akshon

E preguntanan aki, segun Coffie, ta pa desifrá ku realmente tin akshonnan ta tumando lugá den kuadro di alsa e kalidat di bida di nos hendenan, konteniendo e gastunan den un kuadro akseptabel i asina kontribuí positivamente na limitá pobresa.

Tambe sigur kontené esaki pa e no sigui krese i sali for di man pa esnan mas vulnerabel den nos komunidat, Coffie ta skirbi.

Promé Minister Pisas a bishita asamblea general di Enex

WILLEMSTAD - Promé Minister Gilmar Pisas a bishitá e asamblea general di European News Exchange (ENEX) dia 8 di último na Curaçao Marriott Beach Resort.

Durante di e bishitá aki Promé Minister a hiba un diskurso den kual e la gradisí e organisashon di ENEX pa a skohe Kòrsou komo anfitrion pa e asamblea aki.





Notisia konfiabel

Den su diskurso Promé Minister a asentuá tambe e importansia di notisia ku ta keda distribuí den un forma konfiabel, krítiko i ophetivo pa medio di kualkier medio di komunikashon. E la enfatisá ku komunidat ta spera ku di parti Gobièrnu informashon ta keda distribuí rápido, kla i presiso pa medio di kualkier medio di komunikashon ku skohé.

Esaki ta enserá ku e relashon entre Gobièrnu i medionan di komunikashon mester ta unu kaminda Gobièrnu ta respetá e parti di independensia di e medionan di komunikashon i di e otro banda Gobièrnu ta spera ku di parti di e medionan di komunikashon por transmití e mensahenan ku Gobièrnu ke kompartí ku komunidat den un forma rápido, korekto i hustu.

Durante di e asamblea tabatin un momentu tambe pa su ekselensia Mohamed Jalal Al-rayssi, direktor general di "Emirates News Agency", kombersá ku Promé Minister. E interkambio a bai riba aspektonan ku por kumbiní ámbos pais.



10 Aspirante di Wardakosta ta terminá estudio

WILLEMSTAD— Djabièrnè último e promé 10 kursistanan di e estudio nobo Basisopleiding Kustwacht (BOK) di wardakosta, a terminá nan estudio ku éksito i a risibí nan diploma. E studiantenan di wardakosta di Aruba, Kòrsou i St. Maarten a kuminsá na yanüari 2020 ku nan estudio di un aña, pero debí na Covid, esaki a bira mitar aña.

Durante nan estudio e aspirantenan a haña hopi konosementu riba diferente tereno práktiko i teorétiko. Esaki a enserá entre otro seguridat riba laman, EHBO, abilidat di uza arma di kandela, leinan marítimo i ehersisio físiko.

Disiplina i integridat tabata puntonan esensial i importante durante e estudio. Banda di esaki nan a sigui estudio tambe di buitengewoon agent van politie (BAVPOL) na Opleidingsinstituut Rechtshandhaving en Veiligheid Curacao (ORV).

Resultado final ta trahadónan di wardakosta independiente i konfiabel ku ta kla pa retonan ku e trabou ta trese kuné.

Preshon riba kuido intensivo a baha

WILLEMSTAD. – Ku 20 persona aktualmente hospitalisá i 8 persona ku ta risibiendo kuido intensivo, por bisa ku e preshon riba e departamento di kuido Intensivo ta bahando. Den wikènt tras di lomba t'asina ku Kòrsou a registrá 45 kaso di kontagio for di 3.658 tèst realisá.

Djasabra a registrá 35 kaso i djadumingu a registrá 10 kaso positivo. Mester indiká ku den wikènt tabatin solamente 1 kaso importá. Na total 63 persona sali for di isolashon i e kasonan aktivo aktualmente ta na 306. E kasonan di fayesimentu ta 168.

Mester indiká ku e esfuersonan ta logrando di baha e sifranan di kontagio, miéntras e trayekto di vakunashon ta kanando, ounke lento, pero ta sigui bai dilanti.



Informashon tokante deklarashon di impuesto

WILLEMSTAD – Inspektor di Impuesto ta pidi atenshon pa lo siguiente.

Den e anunsio di 20 mei 2021 e fecha pa entrega definitivo di e formulario di impuesto riba ganashi ta stipulá di ta 30 di sèptèmber 2021.

Den e dekreto di 3 di sèptèmber 2021 [1] a anunsiá ku pagadónan di impuesto ku ta deseá di posponé pa hasi un deklarashon di impuesto di ganashi 2020 definitivo a base di artíkulo 15, insiso seis di e 'Algemene landsverordening Landsbelasting (ALL), mester entregá un petishon di posponementu [2].

Ademas, pa tur pagadó di impuesto ku mester entregá un deklarashon di impuesto di ganashi 2020 definitivo, e periodo nobo pa hasi e deklarashon di impuesto di ganashi definitivo i pago di esaki na Ontvanger pa 2020 ta ser prolongá te ku 31 di desèmber 2021. Entrega di un petishon pa mas posponementu konforme artíkulo 15, insiso seis di ALL no ta nesesario pa aña fiskal 2020.

[1] Landscourant di 3 sèptèmber 2021, aña 2021, edishon nr.35

[2] Esaki no ta konta pa pagadonan di impuesto ku mester hasi un entrega kompliká definitivo, manera definí den e dekreo di 3 sèptèmber 2021 publiká den Landscourant di 3 sèptèmber 2021, aña 2021 Edishon nr. 35.

Minister di Enseñansa y Deporte

Desde e siman aki zwemles na scolnan basico lo inicia bek

ORANJESTAD - Minister di Enseñansa y Deporte Endy Croes a anuncia cu entrante 14 di october, les di landamento por start bek na scolnan basico. Esaki ta posibel awor cu a soluciona e reto cu contract di instructornan di landamento y tambe door cu a aloca fondo necesario pa paga pa e transporte pa e muchanan cu ta haya e les.

Tabata siman pasa cu Minister Croes a informa cu a yega na un solucion pa e problema di pago pa 'zweminstructeurs'. A base di conseho cu a pidi y ricibi di departamento di recurso humano (DRH) a tuma e decision cu lo aloca e instructornan bek bou di Dienst Publieke Scholen (DPS), bou di e contract cu



nan tabatin anteriormente y cu nan a traha cu ne/conoce pa 28 aña.

Banda di esaki, un otro bon noticia cu tin tur esnan concerni y envolvi den e proceso sumamente contento ta, e hecho cu a resolve un otro problema pa cual muchanan no por a haya les di landamento na scol.

Pa motibo di falta di fondo pa percura pa transporte di e muchanan cu mester haya les di landamento, Minister Croes a duna di conoce cu a percura pa aloca e fondo necesario pa esaki esta 300 mil florin for di su propio presupuesto.

Di e forma aki e siman aki ta soluciona otro reto, busnan ta cuminsa core y desde 14 di october zwemlesnan ta inicia, Minister Croes a termina bisando.

Resultado Censo2020

Desempleo a subi di 5.2 pa 8.6%

ORANJESTAD -- Datonan di nos forza laboral ta sumamente importante, ya cu nan ta duna un bista di e desaroyonan economico y social di nos pais. P'e motibo aki, durante di un Censo, ta puntra na tur persona di 14 aña of mas si nan a traha den e siman prome cu e Censo.

E resultadonan di Censo 2020, ta mustra cu dia 1 di october 2020, 43.632 persona tabata emplea, 4.111 persona no tabata emplea y tabata buscando trabao y 40.039 persona no tabata activo riba nos mercado laboral, pues nan no tabata emplea y nan no tabata buscando trabao.

Rond mundo, e mercado laboral, a wordo afecta a consecuencia di e pandemia. Pa por haya un mihor bista di e efecto di e pandemia, nos ta compara e resultado di Censo Piloto 2019 cu e Censo 2020.

Entre e Censo Piloto cu a wordo teni na 2019 y e Censo 2020, e tasa di desempleo a subi di 5,2 pa 8,6%. Pa hende homber, e tasa di desempleo a subi di 5,3 na 2019 pa 9,3% na 2020. Pa hende muher esaki tabata 5,2 na 2019 y 8,0% na 2020.

Esnan cu no tabata activo riba nos mercado laboral, a conoce un crecemento substancial.

Entre 2019 y 2020, e cantidad di personanan cu no tabata activo riba nos mercado laboral, a crece cu 26,8%. Normalmente, e grupo aki ta consisti di personanan pensiona y personanan cu ta bayendo scol.

Na 2020, e personanan cu a bin aserca tabata personanan cu ta wardando p'e trabounan reanuda despues cu e efectonan di Covid-19 pasa.

Tambe a nota, cu a consecuencia di e pandemia e participacion di hende homber y hende muher riba e mercado laboral a baha considerabelmente, di 70,5 na 2019 pa 58,0% na 2020 pa hende homber y di 60,2 na 2019 pa 51,2% na 2020 pa hende muher. Pasobra Aruba ta conta!

Chauffeur a bira malo tras di stuur

ORANJESTAD -- Dialuna den careda di 7'or y mey di mainta, presencia di Polis y ambulance a wordo pidi riba Green Corridor/Ser'i Teishi, pa un chauffeur cu lo a bira malo tras di stuur y esaki a pone cu e chauffeur a bay dal contra un van.



Na yegada Polis a bin compronde cu e chauffeur di e Hyundai Santa Fe Shinishi tabata bayendo direccion pabou riba e baan banda robes di caminda y na dado momento el a cuminsa hala bay riba e baan banda drechi net na momento cu un van tabata bayendo direccion pabou riba e baan banda drechi.

E Santa Fe a hala un poco di mas na su man drechi, el a dal contra e van y despues a bay dal contra e vangrails, caminda el a keda pega.

E chauffeur di e van a baha pa mira e daño



ocasiona na su van y a nota cu e chauffeur di e Santa Fe ta mustra malo. Mesora el a bati alarma. Ambulance a presenta y despues di a trata e chauffeur n'e sitio a transporte pa hospital.

ARUBA

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

Como pais nos mester inspira cada mucha muhe pa ta e miho cu e por ta

ORANJESTAD-- Dia 11 di october ta Dia Internacional di Mucha Muhe. Pa Aruba tambe esaki ta un topico sumamente importante y un prioridad pa Gabinete Wever-Croes II pa empodera nos muhanan muhe y stimula Igualdad di Genero cu ta meta number 5 di SDG, cu ta e Sustainable Development Goals y ta percura pa nos muchanan muhe no keda atras.

Gabinete Wever-Croes I y II a stimula, entre otro pa medio di proyectonan manera SUPERNOVA CAMP, e interes den mas mucha muhe den e materia STEM: Ciencia, Tecnologia, Engineria y Matematica. Globalmente, cuponan di trabou den STEM ta creciendo mas cu tur otro y e ta importante pa motiva y inspira muchanan muhe pa explora STEM, door cu e ramonan aki ta domina door di hende homber actualmente na Aruba.

Como pais, nos mester traha riba nos muchanan muhe pa nan por enfrenta den bida tur loke cu nan kier y pa empodera nan pa ta semper e miho version di nan mes. Asina nos ta crea hende muhe fuerte, resiliente, creativo y innovador.

Durante e SUPERNOVA CAMP siman pasa, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a haci e siguiente pregunta na e muchanan muhe: "Ken ta kere cu mucha muhe no por haci tur cos mescos cu mucha homber"? Un mucha muhe a hisa su dede y el a bisa "Ami". Prome Minister a puntr'e dicon e ta pensa asina y el a contesta: "Muchanan muhe por haci tur cos miho cu mucha homber".

"E actitud aki ainda no ta inculca cerca tur mucha muhe. Ainda tin mucha muhe cu ta pensa cu nos ta sernan inferior, cu nos no por logra tur loke nos kier den bida.

Nos cada un por inspira un mucha muhe pa ta e miho cu e por ta, y pa no laga nada strob'e di su meta. P'esey awe, ban nos cada un inspira tur e muchanan muhe cu ainda mester un empuhe pa logra tur loke nan propone nan mes", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a enfatisa.



Minister Endy Croes:

A aloca fondo necesario pa EPB habri 2 klas pa hobennan

ORANJESTAD - Siman pasa Minister encarga cu Enseñansa y Deporte Endy Croes a duna un splicacion amplio di e situacion na EPB cu tin 33 hoben sin por cuminsa scol desde september. E siman aki e mandatario ta informa cu teniendo cuenta cu e importancia di e situacion, leerplicht y vision pa enseñansa, a logra yega na un solucion. A percura pa pone e fondonan necesario disponibel pa maestronan por surpasa e porcentahe di oranan extra. Asina ta permiti EPB pa por habri 2 klas mas pa e hobennan por cuminsa scol.

Contexto

Na EPB tin un grupo di hoben cu no por a cuminsa scol desde september. 21 di e hobennan aki ta cay bou di EPB Oranjestad y 12 ta cay bou di EPB San Nicolas (total 33). E motibo di esaki ta door cu tin un norma pa locual ta trata oranan extra (over uren) cu ta encera cu maestronan no por surpasa 4% na ora extra.

Despues di un conseho positivo di inspectie di onderwijs y tambe despues di a reuni cu EPB a Minister Croes a tuma e decision pa pone e fondonan necesario disponibel pa por surpasa e oranan extra cu ta stipula na 4%. Asina ta permiti EPB pa por habri e 2 klasnan necesario pa e 33 hobennan por cuminsa scol. EPB lo tuma contacto cu tur e almunonan y/of nan mayornan y stipula e fecha cu e 2 klasnan lo habri pa e alumnonan por bay scol.

Minister Croes ta conclui gradiciendo tur e departamentonan cu a yuda yega na e conseho corecto y alabes boluntad di tur e stakeholders, pa hacie posibel cu como Minister por resolve e reto aki.



KEN MI TA?

Skritura: Salmo 8

"ta kiko hende ta, ku Bo ta kòrda di djé? I e yu di hende, ku Bo ta hasi kaso di djé?" v.4 (BS)

Mi a lesa den un revista ku un hóben, 'rock punk', a bisa: "Mi ta pertenesé na e generashon ku ta pensa blanku. Mi no tin kreënsia. Mi no ta pertenesé na niun komunidat, tradishon, ni nada. Mi ta pèrdí den e mundu grandi i inmenso akí." Ta esaki ta e perspektiva posmoderno, pa kere ku falta di indentidat ta un señal di liberashon? Tin kontá ku Arturo Schopenhauer, un gran filósofo aleman, tabata sintá den un parke, ku paña sushi i kibrá, i un polis a konfundié ku un bagabundo, i a puntr'é; ken bo ta? Arturo a respond'é amargamente; si bo tabata sa! Pa hasi e pregunta; ken bo ta? Ta un otro forma di puntra; ken ami ta? Ta importante pa nos sa ken nos ta! Nos sosiedat, no ta yuda nos komprendé esei. Ami un dia a bin komprendé ku mi ta un kristian, un yu di Dios salbá pa grasia pasobra Hesús a ofresé Su mes riba e krus na mi lugá. I e Palabra di Dios ta splika ken mi ta. Pa nos tempu moderno akí tur kos ta rason i fakto, pa e humanismo tur kos ta e hende, pa e posmoderno no tin nada, i pa e kristiannan, Dios ta tur kos, E ta nos sentro. Nos ta: imagen i semehansa di Dios (Génesis 1:26 i 27), responsabel di e planeta (Génesis 1:26), nos mester reflehá amor, goso, pas, pasenshi, kariño, bondat, fieldat, mansedumbre, dominio propio, (Galationan 5:22), humilde, yen di kompashon, hasidó di pas, ku hamber i set pa hustisia, limpi di kurason, dependé semper di e Dios Haltísimo promé i despues den nos mes forsa. Esei nos ta!

Marcel Legarra, Uruguay

Nos ta kreá na e semehansa di Dios!!

Saká for di: Alimento Pa E Alma, un produkshon di Trans World Radio Bonaire.

Outor: Pader Fernando Pascual

E venenu di kalumnia

Palabranan ta únikamente bochincha si nan no ta bisa nos nada. Palabranan ta algu pió ku un bochincha si nan ta siña nos mentira.

Kalumnia ta mentira kontagioso. Basta un ironia, un insinuashon, un spekulashon, un artíkulo òf un buki i ta konstruí un historia falsu den kua ku algun "pober hòmber" ta keda pintá komo un loko, un kriminal, un maniak òf un reenkarnashon di maldat. Mentira ta pasa di boka pa boka, rápido, manera un kandela ku no por para. Talbes e ta pasa despues pa esun skirbí, pa prensa, pa historia, i ta dura lunanan, añanan òf inkluso, siglonan...

Tin personanan ku tin e lenga fásil. Nan ta asumí delito den tur kos, den personanan i gruponan, den rasanan i den religionnan. Basta ku un hende tin suerte den negoshi, p'asina kuchi kuchi nan bisa ku e mester a hòrta. Si un polítiko ta gana elekshonnan, lo e a kumpra hopi voto.

Si un saserdote ta konosí pa su bon predikashinan, sigur ku mester tin algun amante skondí den ofisinanan parokial. Si un señora ta sali tur atardi pa keiru ku su kasá, algun hende lo no tarda den insinuá di forma malisioso ku tur mainta kasi sigur lo e a ofresé su mes na su hefe di trabou pa servisionan no di ofisina.

Redu ta manera un mundu skur ku ta mira kos malu kaminda no tin, i ta siegu pa mira kualkier forma di kos bon. E no ta komprendé balornan, ni di heroísmo, ni sa santidat. E hasidó di redu ta stroi tur loke por ta bon rondó di dje p'asina ku mundu ta ser mirá di skuridat, egoismo i falsedat. Ningun hende por ta bon pa e hasidó di redu, kisas pasobra e ladron ta pensa ku tur hende ta di su kondishon...

E hasidó di redu no por ta un hende felis. Su lenga venenoso ta reflehá un envidia profundo, un frakaso eksistensial, un amargura di un hende ku no ta soportá mira un hende ku por biba di forma honesto den su trabou i den su famia.

Santa Skritura no por ta mas



kla dilanti e piká aki: "Pero ora envidia amargá boso kurason i aktua motivá pa ambishon di egoista, no kana broma ku boso tin sabiduria i asina peka kontra e bèrdat. E tipo di sabiduria ei no ta bini di Dios. E ta pertenesé na mundu; e no ta spiritual i ta bini di demoñonan.

Kaminda tin hende ta envidiá otro i ta aktua di motivá di ambiente egoista, tin desòrdu i tur sorto di maldat" (Hk. 3, 14-16). San Agustin ta kòrda nos ku envidia ta e "piká diabóliko pa ekselensia". San Gregorio Magno, di su banda, ta mustra e relashon entre envidia i redu: "Di envidia ta nase odio, redu, kalumnia, e alegria kousá pa e malu di e próhimo i e tristesa kousá pa su prosperidat".

Ningun hende lo ke ta tan miserabel. Nos tur por ta esaki un poko si nos tuma i aseptá e simianan akí di morto ku e ta bai sembrando, aki i aya, e hasidó di redu ku su mentiranan. No ta fásil kòrta su alanan, pero nos por, ku un poko di prudensia i un hopi di balor, detené e daño di su lenga.

No divulgá ni un solo palabra di krítika na ningun hende si nos nota ku ta trata di un simpel suposishon òf spekulashon. Laga e venenu keda einan, riba suela, dilanti di nos indiferensia: nos no ke ta kómplise di esnan ku ta biba pa difamá otronan.

E hasidó di redu ta biba pa despresiá i odia. E no sa loke ta stima, ni nunka a drenta den e Evangelio. Dios por salb'é di su falsedat, si e rekonosé su piká, konfia den Dios i drecha den públiko e daño ku e tabata por a okashoná ku su mentira i su insinuashonnan malisioso.

Nunka ta lat pa kambio. Semper ta tempu pa stima, pa vense maldat ku e bon (Rm 12, 21). No ta fásil, di bèrdat, ofresé amor i miserikòrdia na esun ku a kalumniá i a kita, ku su falsedat, ku su lenga miserabel i traisionero, e fama i honor di otronan, talbes nos propio bon fama...

Pero únikamente nos lo vense e malu di envidia i kalumnia ku e forsa di pordon i di miserikòrdia. E ora ei, sí, di bèrdat kristian, i nos lo no falta e felisidat ku Hesukristu a primintí nos: "Felis boso ta ora hende zundra boso, persiguí boso i gaña tur sorto di kos malu riba boso pa mi motibu. Alegrá boso i keda kontentu, den shelu tin un rekompensa grandi pa boso; No ta asina mes nan a trata e profetanan, promé ku boso tempu?" (Mt 5,11-12).

kontinuashon pag.11

mira aki ku nan tabata spera un rekompensa, ku nan siguimentu no tabata kompletamente gratuito.

Nan konsepshon di mesianismo ta mas bien polítika i interesado. Dos di nan lo pidi d ta na man drechi i na man robes di Señor ora e reino yega. Akaso un mama ta puntra kuantu nan ta bai pag'é pa su trabou?

Un amigu a pone preis pa un fabor? Hesus a paga pa su entrega riba krus?

E kontesta di Hesus ta tantu yen di speransa i alabes misterioso: "no ta keda sin haña den e tempu akí shen be mas i den mundu benidero bida eterno". No ta trata di kantidatnan aritmétiko i tantu porshentu. E kontesta ta referí na e famia nobo ku ta ser kreá rondó di Hesus: nos ta laga un ruman i nos ta haña shen, ku e perspektiva di bida eterno komo premio definitivo i generoso.

Un eksperensia di e "shen porshentu " akí ku Hesus ta primintí ta ser eksperensiá dor di tantu kristian, klero, religiosonan i laikonan, ku ta entregá man mihó energia pa traha pa e Reino i Dios, i nan sa loke ta generosidat di Dios inkluso den e mundu akí, gosando, por ehemplo, di e otro género di famia i parentesko ku Hesus a forma rondó di djE.

Aunke nos tur ta eksperimentá, den algun altura, e otro palabra ku Hesus ta añadí na e lista di bentahanan: "ku persekushonnan". E no ta sigurá éksito i aplouso di tur hende. En todo kaso, e felisidat di esun ku ta sakrifiká su mes pa otronan. Loke si E ta primintí ta e krus i persekushon. Un krus ku tabata inkluí den su programa mesiániko i ku tambe lo toka su disípulonan. Amor hopi be ta enserá sakrifisio. Pero e ta bale la pena.

E Piká Original

1. Kiko ta piká original? Pika original ta e ofensa na Dios kometé dor di promé pareha humano. Ei piká akí tabata orígen di e otronan i kousa di e situashon di piká den kua nos tur hende ta nase.

2. Kon el a sosodé? Diabel a tenta e muhé pa e lo deskonfiá Dios, despues el a fomentá su orguyo i finalmente el a indusí pa e lo a desobedesé e mandato divino. Despues e muhé a hasi mesun kos ku su esposo. E ta kontá na komienso si Tèstamènt Bieu.

3. Kon e hende tabata promé ku el a peka? Promé di a peka e hòmber e hòmber a risibí hopi don di Dios:

· E tabata poseé grasianan i virtutnan sobrenatural gosando di e amistat e intimidat divino.

· E donnan preternatural a hasié inmortal i indiferente: sin doló, sin enfermedat, sin kansansio.

· Su naturalesa tabata den plenitut: su inteligensia, su boluntat, su apetit a bai bon. Por ehemplo, e tabatin gana di kome den e midí hustu.

4. Kon hende a keda despues di e piká original? Komo konsekuensia di e piká original hende a pèrdè e donnan sobrenatural i preternatural. Inkluso su naturalesa humano a keda heridá pèrdiendo parti di su dignidat ku várius konsekuensia:

· Na e tendensia natural na e bon a añadí e inklinashon na piká.

· Ora e alma a rebeldiá kontra Dios, e kurpa a rebeldiá kontra e alma i a kuminsá na eksigí mas plaser di rasonabel. For di e ora ei hende mester hasi esfuerso pa dominá su mes frenando su apetit pa kuminda, sèks, komodidat, etc. No tur loke nos ta anhelá ta bon.

· Tin be hende tin bon ilushonnan, pero e no ta logra nan pa falta di ánimo pa kuminsá, pa sigui òf pa konfrontá difikultatnan. E debilidat akí ta prosedé di e promé piká akí.

5. Dikon ta transmití e piká akí na otro hendenan? Si Adam i Eva no a peka, nan lo a transmití pa nos un naturalesa den perfekto estado i dòrná ku e donnan menshoná. Ku e piká original nan naturalesa a keda heridá i nan a transmitié heridá.

6. Un beibi ya ta pekador? Opviamente e no a kometé pikánan personal i asina un amigu chileno a rekordá mi. Kasualmente e piká original tabata un piká personal den kaso di Adam i Eva; pero e ta un situashon di piká pa nos sobra hendenan ku ta nase ku un inklinashon na maldat i privá di e grasia santifikante. E falta akí ta similar na e pèrdida di e grasia aki ku ku e piká personal ta produsí. I ta pesei nan ta yama e situashon di nasementu akí tambe piká. Pero e piká original akí ku kua nos tur ta nase no ta un akto kometé sino un estado atkirí.

7. Por kita e piká original? Ta pordoná piká original den boutismo (sakramentonan). Ei ta rekuperá e donnan prinsipal ku a pèrdè, esnan sobrenatural: e grasia i amistat ku Dios. Lo alkansá e otro donnan den shelu. Reskate di tur esaki a eksigí e sanger di Kristu.

REKORDANDO 45 AÑA EXTRA

Cao na WEB problema

KRALENDIJK 14 aprel 1981 – Diferente trahadó di e emisora internashonal Radio Nederland Wereldomroep, kual tin un stashon retransmisora riba e isla di flamingo, no ta masha kontentu ku e echo ku nan representantenan AFBW ta tardando pa firma un cao nobo.

E makontentu aki ta di tal indole ku un total di 26 trahadó di e emisora aki lo a dirigí un karta na e stashon manager di RNWO sr. Massee den kual nan ta ekspresá ku nan ke pa mas pronto posibel e cao nobo wòrdu firmá, ya ku tardamentu di esaki ta perhudiká nan den sierto asuntunan finansiero. Segun EXTRA tin entendí gerensia di RNWO lo a trata na drenta den kontakto ku direktiva di AFBW na diferente okashon pa finalisá e negosashonnan pa un cao pa e trahadónan di RNWO, pero te ku mei mei di e siman aki un ke otro no a tuma lugá.

Mientras tantu direktiva di AFBW a emití un sirkulario, den kual ta ser trese dilanti ku gerensia di RNWO a yega un kaminda ku nan ta bisa ku nan no por duna mas. Pero na e momentunan ei tabata falta algun kos mas pa kambia den e cao.

Por ehempel mester a drecha e punto di sueldo máksimo i tambe puntonan den kondishonnan sekundario. Mientrastantu tur e asuntunan ku ta toka seguro i penshun lo no wòrdu tratá mas leu e aña aki.

Aktividat pa yuda studiante

KRALENDIJK 15 di aprel 1981 – Djadumingu próksimo, dia di Pasku di Rekurekshon, lo tuma lugá den Club Flamingo na Nikiboko un koffiemorgen ku tin komo meta rekaudashon di fondo pa estudiantenan di Bonaire ku ta studia na Kòrsou òf Aruba.

E fondonan lo wòrdu usa na benefisio di e muchanan aki, durante e próksimo fakansi grandi, pa organisá aktividatnan ku nan mes ta deseá. Entrada pa e koffiemorgen lo ta dies plaka pa mucha i un yotin pa hende grandi. Lo tin hopi kos di boka dushi. Entre otro papa di maishi chikí. E evento aki ta inisiá pa 9'or di mainta i ta dura te atardi pa 6'or.

TENE KUENTA

Bo tin keintura, doló di garganta òf kualke otro síntoma relatá na Covid-19 ? Keda bo kas i yama 0800-0800. Mantené e instrukshonnan di higiena. Kome salú, drumi sufisiente i move regular pa hisa bo resistensia.

Kuida bo mes i esnan rondó di bo.

MONCHI & TONCHI

Tonchi, si sigui asina'ki aki un par di dia no tin karni lokal pa nos kome.



Awèl sí.. e bestianan so ta keda lombra wowo na Lagoen paso no tin hende pa traha!!



KOLOFÓN
Editor Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda 12, Tel. 717-8482
E-mail: extrabon@gmail.com
Wèpsait: www.extraboneiru.com

Direktor
Shirley Martis
785-3824
796-3824

Hefe di redakshon
Bòi Antoin
786-6818

Redakshon
Ludovico Nicolaas
Davienuska Janga
Velli Gijsbertha
Ibi Piar (deporte)

Partner na Aruba
Awe Mainta

Layout
Josella Martinez

Aviso
avisobon@gmail.com

Pronóstiko di tempu pa Boneiru

Djarason 13 òktober 2021



Ta okashonalmente nublá i tin chèns pa un áwaseru, ku un chèns chikí pa mal tempu. Ademas bientu por bin for di direkshon variabel durante di áwaseru. E temperatura máksimo lo ta aproksimadamente 32°C, e temperatura mínimo mas o ménos 27°C. E bientu ost ta moderá, 3-4 Bft, mañan i lo oumentá i bira moderá te basta fuerte 4-5 Bft. Altura di ola: aproksimadamente 1.5 m (4-6 pia)

* Altura di ola válido pa laman grandi

Èchi Manuel ta supla kachu

KRALENDIJK – Ethward Manuel (Èchi) tin un hòbi interesante. E ta supla kachu, pa ta eksakto kachu di e animal ku na hulandes i ingles nan ta yama ram. Ta e mesun animal ku ta usá den horoskop komo signo di 'aries'.

E ta akudí un bes pa siman riba Seru Largu, banda di e monumento di milenio, pa supla kachu, kompañá pa su esposa Daisy, kitarista.



Kachu di ram no ta un instrumènt musikal sin mas. E ta profilá prominentemente den Beibel i ketu bai ta forma parti di ritualnan den e religion hudiu. Pues un instrumènt musikal sagrado.

Èchi i Daisy ta kreyentenan dediká. P'esei tambe Èchi konosé hopi bon e historia bíbliko ku ta rondoná kachu di ram. El a haña interes i inspirashon pa toka e instrumento aki durante un sorto di asamblea grandi na Miami, kaminda hopi hende a supla e kachunan aki. El a keda impreshoná.

Sjofar

E kachu aki den idioma hebreu ta yamá 'sjofar' òf 'sjoufer'. Normalmente un sjofar (shofar den ortografia fonológiko) ta un kachu di ram, pero kachu di animalnan ritualmente puru tambe por usa pa supla. Entre otro kabritu i biná.

E kachu di ram sinembargo tin preferensia, pasobra sjofar ta rekordá e ram ku Abraham a sakrifiká na lugá di su yu Isaak. A usa e kachu robes di e animal aki pa traha e promé sjofar.

Ta apsolutamente prohibí pa usa kachu di un toro, pasobra esaki ta pone pensa riba e bisé di oro, e imágen di idolatria ku di e hudiunan eksiribí den éksodo 32.

Zonido

E tradishon for di Exodo 19:16 ta bisa ku ora Dios a duna Moises e Torah riba e seru Sinaï, meimei di ratonan di welek i zonido duru di bos, a zona tambe un zonido di sjofar, poniendo ku e poblashon a tembla di angustia i rèspèt.

Èchi a splika ku tabata usa sjofar pa hala atenshon ku un guera a kuminsá. "Dios hopi biaha ta usa zonido, manera esun di e kachu aki, pa papia ku su pueblo."

Te ainda den snoa hudiunan ta supla kachu. Por ehèmpel riba dia di Rosj Hasjana ta supla kachu 100 bia, repartí na diferente momentu.

BENTANA DI BÈRGWENSA

BIA
BONAIRE INTERNATIONAL AIRPORT

PARKING RATES
Machine accepts USD only

PARKING TIME	YOU PAY
0 - 30 minutes	$ 1.00
31 - 60 minutes	$ 2.00
Each hour thereafter	$ 1.00

MAXIMUM RATES

SHORT TERM Parking	$13.00	per day
LONG TERM Parking	$ 8.00	per day

LOST TICKET FEE: $100.00

E bòrchi aki ta poné den terminal di Aeropuerto Flamingo. E teksto ta pa indiká ku si un persona ku a stashoná outo na aeropuerto pèrdè e karchi ku ta sali for di e mashin na entrada, e mester paga 100 dòler. Kier men ku si bientu kue karchi bai kuné, un shofùr di edat ku a lubidá su karchi kualké kaminda, mester paga e suma di 100 dòler aki for di su penshun di 600 dòler pa luna. No por! Ta un inhustisia grandi. Pa e motibu aki BIA ta keda den nos PÁGINA DI BÈRGWENSA te ora kambia e regla aki!

Segun presidente sra. Liesje Saragoza

"Stichting Aquaspeed Bonaire Windsurfers" kontentu kon regata 54 a kana te ku awó

KRALENDIJK--Riba nos pregunta, sra. Liesje Saragoza presidente di e fundashon organisadó di Regata 54 ku ta "Stichting Aquaspeed Bonaire Windsurfers", e la bisa pa loke ta trata e apèrtura ofisial ku tabata e promé pa duna inisio na Regata 54, tur kos a bai bon, tur kos a kana manera a plania esaki.

Nan ta kontentu ku tur e atletanan ku a yega serka pa inskribí.

Pa loke ta e programa pa e apèrtura ofisial, tabatin un tiki awaseru ku a spanta e hendenan un tiki, pero depues por a sigui ku e programa di e anochi pa yega na e apèrtura ofisial.

Tabatin 64 atleta ku a inskribí pa e kompetensianan di Regata 54.

Manera e parti ofisial di e apèrtuta ofisial a finalisá djabièrnè nochi, nan a kuminsí prepará pa e dos dianan di kompetensia na Sorobon ku tambe a kana hopi bon.

Sra. Saragoza ta hopi kontentu i hopi orguyoso di su tim.

Nan a traha duru e último simannan tras di lomba pa yega na e wikènt di e apèrtura ofisial i tambe e kompetensianan di Regata 54.

Fin di siman pasá e kompetensia di windsurf i sunfish den bahia di Sorobon tambe tabata hopi bon, e muchanan super kontentu,e koredónan di Sunfish tambe hopi kontentu kon e organisashon a kana.

Esaki a kulminá djadumingu atardi ku e último kompetensianan na Sorobon, pa asina nan por sigui ku e kompetensianan djaweps awó na Playa.

Djaweps awó ta sigui na Playa ku e otro kategorianan i tambe microboat, despues ta sigui djabièrnè i djasabra.

Lástimamente ku no tin bientu pa e parti di Kite Surfing ku mester a tuma lugá e promé tres dianan di e siman aki ku ta djaluna, djamars i djárason.

Pa loke ta e kompetensianan ku ta sigui djaweps awó, esaki ta kuminsá 9:00 ku e reunion pa kapitannan ku tin ku hasi tur bia.

Pa kada kategoria ta bai tin nan reunionnan 09:30.

Pa 10or kompetensianan ta ranka sali ku e kategorianan Optimist, Sunfish, Microboats dilanti Skal na Playa Pabou, e otro kategorianan tur ta start dilanti Kas di Regata.

Esakinan ta djaweps, djabièrnè i djasabra.

Pa loke ta e klousura, esaki tambe lo bai mesun kos ku e apèrtura, unda lo tin e premiashon den kurá di Skal.

E atletanan ta e proménan ku lo mester ta den Kurá di Skal pa premiashon.

Djárason anochi tin tambe e BBQ pa tur e partisipantenan di Regata 54 i tambe tur e boluntarionan.

Gold Finch kampion Beach Bolas na Sorobon

KRALENDIJK--E tim di bolas di Gold Finch, djadumingu último a titulá kampion di torneo di Beach Bolas relashoná ku Regata 54 di nos isla.

Ta trata di un torneo organisá pa e Federashon di Bolas Krioyo Boneiru.

T'asina ku fin di siman pasá, pa ta mas eksakto djadumingu último e tim Gold Finch a titulá kampion di torneo di Bolas ku a tuma lugá na Sorobon, esaki relashoná ku e kompetensianan di Regata 54 den bahia di Sorobon.

Komo supkampion di e torneo aki a keda e tim The Jokers.

Di tres lugá ta e tim Bonaire Stars.

Di kuater lugá a keda e tim Torrick 1.

Tabata un tremendo torneo bon bishitá, un torneo pues ku a hala basta hende pa presensiá e partidonan di e torneo.

Riba potrètnan e parti di premiashon na e timnan ku a kai den premiashon di e torneo aki di Federashon di Bolas Boneiru.







Di 5 edishon torneo waterpolo internashonal fin di luna

KRALENDIJK--Preparashonnan ta kanando bon pa e 5 edishon torneo waterpolo internashonal di Boneiru.

Esaki ta tuma lugá di djárason 27 di òktober pa djadumingu 31 di òktober 2021.

E torneo lo tuma lugá na dos sitio, di kua dianan 27 i 28 di òktober e kompetensianan ta tuma lugá na e kancha den laman dilanti Parke Tului na Playa Pabou.

Di 29 òktober pa 31 òktober 2021 e torneo ta tuma lugá na kancha Waf di Nort.

E torneo ta organisá pa Bonaire Barracudas Swim and Waterpolo Team den koperashon ku Bonaire Aquatics Bond i tambe OLB.

Lo tin 12 tim di kua 7 tim den kategoria maskulino i 5 tim den kategoria femenino/mix.

Despues nos lo amplia ku mas informashon di e torneo internashonal aki di waterpolo ku lo tuma lugá e fin di luna aki riba nos isla.

SV Estrells U11 den torneo na Hulanda

KRALENDIJK--E tim di futbòl di nos futuronan di s.v. Estrellas di Nort Saliña, e tim U13 di s.v. Estrellas, ta den un torneo grandi di futbòl aya na Hulanda.

E delegashon ta biaha dia 18 di e luna aki i regresá kas 26 di e luna aki.

Ta trata di un torneo ku ta konta ku partisipashon di ekiponan di e kategoria U11 te ku senior, un torneo basta grandi ku partisipashon di diferente pais.

Despues nos lo amplia riba e paisnan i kuantu tim eksakto lo ta den e torneo grandi aki.

Foi djawó nos ta deseá nos futuronan di s.v. Estrellas tur pero tur klase di éksito..

Medyuvienne Wawoe a sorprendé tur hende!

KRALENDIJK--E damsita Medyvienne Wawoe, a sorprendé tur hende ku hasimentu di kenshi riba baiskel, durante e kompetensia di 'freestyle' na Liseo Boneriano. Impreshonante e tabata, un hóben di 12 aña, ku un tremendo talento. El a konta un reportero di BONERIANO, ku el a nase na Kòrsou, i ku 3 aña di edat, el a bin biba na Boneiru.

Na edat di 5 aña, ya e tabata hòp baiskel, loke semper tabata su hòbi i pashon. Maurison Martines, konosí den e mundu di freestyle ku baiskel i kuad, a bisa e no por kòrda ku nunka el a mira na Boneiru un mucha muhé asina hóben, hasi loke Medyvienne ta hasi ku baiskel. Fittipaldi Pietersz, tambe a konta ku e no por kòrda ku tabatin mucha muhé den su tempu di hubentut, ku tabata dominá baiskel asina bon.

Medyvienne a konta, ku aktualmente e so komo mucha muhé, ta praktiká 'freestyle' riba baiskel na Boneiru. E tabata hòp, kita pia kita man i dominá e baiskel stabil. El a kompetí den tur e kenshinan ku tabatin, huntu ku e mucha hòmbernan. Aki aya el a kometé eror, sinembargo un tremendo talento.





Nan parse otro hopi



Na man robes Danilo Christiaan di Mangazina di Rei i na man drechi Ronald Alejandro Muyden. Hopi hende ta bruha nan ku otro, komo ku nan parse otro. Tur hende por husga pa nan mes.